

# PRIMERA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL PABLO A LOS CORINTIOS

## Salutación

**1** Huēj huin Pablo. Ni gaquínj Yan'anj ga'naj gahuinj 'ngo apóstol, tsínj nata' si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi. Daj si hué daj gahuin ruhua Yan'anj. Ni a'níj nuguan'an nungüej jnánj únj Sóstenes 'ngo yanj rian án re!. <sup>2</sup>Ni a'níj nungüej únj yanj nan huaj rian án re! huin ín re! 'ngo xi'nin' nico' Yan'anj mán xuman' Corinto. Ni naga'ui' ni é re! niman án re! rian Yan'anj xi'í Jesucristo. Ni gaquínj Yan'anj a ni é re! gahuin a ni é re! tsínj sa' niman rian Yan'anj. Ni hué daj a'níj nungüej únj yanj nan rian daran' ni ngüi achínj jni'yaj rian Yan'anj ngä si-xugüi Jesucristo. Ni hué Jesucristo huin Señor nicaj sun rian ni sij. Ni huin sij Señor rian daran' né!. <sup>3</sup>Ni huin ruhua nungüej únj sisi chrej né! ngä Jesucristo gui'yaj sinduj rian án re!. Ni gahuin din'inj ruhua á re!, gui'yaj nungüej sí!, ruhua nungüej únj.

## Acción de gracias por dones espirituales

<sup>4</sup>Ni niganj a'uij si guruhua Yan'anj xi'í a ni é re!. Daj si Yan'anj

gui'yaj sinduj rian án re! xi'í si nico' a ni é re! Jesucristo. <sup>5</sup>Ni xi'í Jesucristo, ni gahui sa' á re!, gui'yaj Yan'anj. Ni gui'yaj Yan'anj sisi a'mi sa' a ni é re!. Ni gui'yaj Yan'anj sisi huin chrun ni é re! ga'i nuguan' sa' nej. <sup>6</sup>Ni xi'í si guilyaj sa' si-nuguan' Cristo niman án re!, ni huej digyán sisi nuguan' xanga' huin. <sup>7</sup>Ngaa ni ni a 'ngo nuguan' sa' nitaj si achin riqui Yan'anj rian án re! ga mánj. Ni ana'uij a ni é re! güi nanicaj ruhua' yún Jesucristo huin Señor nicaj sun rian né!. <sup>8</sup>Ni gui'yaj sí' sisi gahuin ran niman án re! da ganahuij xungüi nan. Ngaa ni nitaj a 'ngo tsínj ga'ue ga'mi gaquin' rian án re! güi nanicaj Señor Jesucristo ga'na' sij. <sup>9</sup>Niganj dagahuin Yan'anj si-nuguan'anj rian né!. Ni hué Yan'anj gaquínj sisi guinicaj dugüi' ni é re! ngä da'ni Jesucristo huin Señor nicaj sun rian né!.

## ¿Está divido Cristo?

<sup>10</sup>Ni achínj jni'yā rian án re! huin ín re! jnánj né! ngä si-xugüi Señor Jesucristo sisi uyan ga njica ruhua daran' ni é re!. Ni si gui'yaj nini go'ngo ni é re! man'an án re! mánj. Ni uyan ga'mi ni é re! guiman án

re'. Ni urin gani ruhua á re' aj.  
**11** Ni gataj ni dugüi' Cloé gunūnj sisi unun' ni dugüi' ni é re' huin ín re' jnánj né!. **12** Ni huin ruhuāj gatā sisi ataj go'ngo ni é re': "Huēj nico' si-nuguan' Pablo." Ni ataj ango ni é re': "Huēj nico' si-nuguan' Apolos." Ni ángo ni é re' ataj: "Huēj nico' si-nuguan' Cefas." Ni ángo re' ataj: "Huēj nico' si-nuguan' Cristo." Daj ataj go'ngo a ni é re'. **13** Asi ga'lí Cristo hua ruhua á re' ní!. Asi gahui' man'ānj rian rugutsi xi'lí a ni é re' ga!. Asi si-xugüi' man'ānj gata' nnee ni é re' ga!. Sé daj huin mánj.

**14** Ni a'uíj si guruhua Yan'anj sisi nun duguatal' nnéj ni é re'. Sani urin nungüej tsínj Crispo nga Gayo duguatal' nnéj nanj. **15** Hué dan ni, ni a 'ngo ni é re' si ga'ue gataj sisi gata' nnee ni é re' xi'lí si-xugüij mánj. **16** Ni hué daj duguatal' nnéj ni dugüi' Estéfanas. Sani nitaj si nanun ruhuāj sisi duguatal' nnéj ango ni sij mánj. **17** Daj si nun ga'nij Cristo sisi gan'anj duguatal' nnéj ni ngüi mánj. Sani huin ruhua Cristo sisi ga'mi si-nuguan' Yan'anj nuguan' sa' rian ni sij. Ni sé si-nuguan' tsínj ni'l sa' huin nuguan' a'mi mánj. Sani a'mi si-nuguan' Jesucristo sisi xacaj ni ngüi cuenta daj gahui' sí' rian rugutsi xi'lí ni sij. Ngaa ni ga'ue guxuman ruhua ni ngüi nuguan' sa' a'mi rian ni sij aj.

### Cristo, poder y sabiduría de Dios

**18** Ni ani ruhua ni ngüi gan'anj rian yan'an sisi nuguan' ni'yun huin nuguan' nata' né' xi'lí si gahui' Cristo rian rugutsi. Sani nuguan' nan huin 'ngo nuguan' nucuaj, gui'yaj Yan'anj rian ni ngüi ganacaj

Yan'anj huin né' aj. **19** Ni gataj si-nuguan' Yan'anj:

Ga'nē si-nuguan' ni tsínj ani ruhua sisi chrún sa' ni sij. Ni si gahuin nucuaj ni sij xacaj ni sij cuenta xi'lí nuguan' sa', gui'yā.

Daj gataj Yan'anj.

**20** Ni hua tsínj ni'l ga'lí nuguan'. Ni hua tsínj arun yanj libro nej. Ni hua tsínj a'mi nico nuguan' rian ni dugüi' sij nej. Sani nitaj si ní'yanj si-nuguan' ni tsínj daj, gui'yaj Yan'anj si nun xuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij Yan'anj. **21** Ni gui'yaj Yan'anj sisi na'ue gara da'ngá' ruhua ni ngüi daj hua man'an Yan'anj xi'lí si-nuguan' ni tsínj ani ruhua sisi ni'l sa' ni sij. Sani gani ruhua Yan'anj ganacaj sí' ni ngüi xi'lí si-nuguan' man'an sí' huin nuguan' a'mi ni únj rian ni ngüi. Ni da'ngá' daj 'yaj Yan'anj nunj si ani ruhua da'aj ni ngüi sisi nuguan' ni'yun huin aj.

**22** Achínj ni tsínj israelita 'ngo rasun sa' 'na' xata' guinilí ni sij. Ni tsínj griego, sani nano' ni sij si gahuin chrún ni sij. Sani nata' ni únj sisi gahui' Cristo rian rugutsi xi'lí ni ngüi. **23** Ni tsínj israelita huin na'aj, 'yaj nuguan' nan. Ni ani ruhua ango ni ngüi 'na' anéj chrej sisi 'ngo nuguan' ni'yun huin nuguan' nan. **24** Sani ni ngüi gaquínj Yan'anj ga'na' guinicaj dugüi' nga Cristo, ni nunj si ni ngüi israelita huin ni sij, asi ni ngüi griego huin ni sij, sani ngaa unun ni sij nuguan' a'mi ni únj, ni huin yya ruhua ni sij sisi nucuaj Cristo xi'lí si 'na' sij rian Yan'anj anj. Ni huin yya ruhua ni sij sisi ni'l sa' Cristo xi'lí si 'na' sij rian Yan'anj nej. **25** Ni ani ruhua da'aj ni

ngüi<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> nuguan' ni<sub>í</sub>yun huin 'ngo si-nuguan' Yan'anj. Sani<sub>í</sub> nuguan' daj ní<sub>í</sub>yanj doj daj nga<sub>í</sub> daran' si-nuguan' ni ngüi<sub>í</sub> aj. Ni<sub>í</sub> ani ruhua da'aj ni ngüi<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> nitaj si nucuaj 'ngo si-nuguan' Yan'anj. Sani<sub>í</sub> nucuaj nuguan' daj doj daj nga<sub>í</sub> daran' si-nuguan' ni tsínj aj.

<sup>26</sup>Ni<sub>í</sub> xácaj á re<sub>í</sub> cuenta huin ín re<sub>í</sub> jnánj né<sub>í</sub> nga<sub>í</sub> xicaluij ní<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> gaquínj Yan'anj ga'<sub>na</sub>' á re<sub>í</sub> guinicaj dugüi<sub>í</sub> a ni é re<sub>í</sub> nga<sub>í</sub> Cristo. Ni<sub>í</sub> sé nico a ni é re<sub>í</sub> huin tsínj ni<sub>í</sub>i sa'<sub>í</sub> scanij a ni é re<sub>í</sub> daj ani ruhua ni ngüi<sub>í</sub>. Ni<sub>í</sub> sé nico a ni é re<sub>í</sub> huin tsínj nucuaj scanij a ni é re<sub>í</sub>!. Ni<sub>í</sub> sé nico a ni é re<sub>í</sub> huin tsínj huin achij scanij a ni é re<sub>í</sub> nej. <sup>27</sup>Sani<sub>í</sub> nacui Yan'anj a ni é re<sub>í</sub>!. Ni<sub>í</sub> nunj si ani ruhua ni tsínj ni<sub>í</sub>i sa'<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> nitaj si ní<sub>í</sub>yanj a ni é re<sub>í</sub>, sani<sub>í</sub> gahuin na'<sub>aj</sub> ni sij xi<sub>í</sub> ni é re<sub>í</sub>, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj. Ni<sub>í</sub> nacui Yan'anj a ni é re<sub>í</sub> huin ín re<sub>í</sub> ni ngüi<sub>í</sub> nitaj si huin achij. Sani<sub>í</sub> hué daj gahuin na'<sub>aj</sub> ni tsínj huin achij xi<sub>í</sub> a ni é re<sub>í</sub>, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj anj. <sup>28</sup>Ni<sub>í</sub> nacui Yan'anj ni ngüi<sub>í</sub> niqui nga<sub>í</sub> ni ngüi<sub>í</sub> nitaj si ní<sub>í</sub>yanj, ataj ni ngüi<sub>í</sub> mān chruhua xungüi<sub>í</sub> gaquin' nan. Sani<sub>í</sub> guí<sub>yaj</sub> gana ni ngüi<sub>í</sub> daj rian ni ngüi<sub>í</sub> huin achij doj mān chruhua xungüi<sub>í</sub> nan, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj. <sup>29</sup>Ngaa ni<sub>í</sub> ngaa guisij, ni<sub>í</sub> a 'ngo ni ngüi<sub>í</sub> si guisij ruhua ga'<sub>mi</sub> sa'<sub>í</sub> xi<sub>í</sub> man'an ni sij rian Yan'anj mánj. <sup>30</sup>Sani<sub>í</sub> guí<sub>yaj</sub> Yan'anj sisi<sub>í</sub> uyan guinicaj dugüi<sub>í</sub> ni é re<sub>í</sub> nga<sub>í</sub> Cristo Jesús. Ni<sub>í</sub> guí<sub>yaj</sub> Yan'anj sisi<sub>í</sub> Cristo huin tsínj ni<sub>í</sub> daran' nuguan' ní<sub>í</sub>yanj né<sub>í</sub>!. Ni<sub>í</sub> xi<sub>í</sub> Cristo, ni<sub>í</sub> nitaj si da'ui né<sub>í</sub> gaquin', guí<sub>yaj</sub> Yan'anj. Ni<sub>í</sub> xi<sub>í</sub> Cristo, ni<sub>í</sub> hua sa'<sub>í</sub> niman né<sub>í</sub> rian Yan'anj, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj. Ni<sub>í</sub> naránj Cristo rian si-

gaquin' né<sub>í</sub>, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj. <sup>31</sup>Xi<sub>í</sub> daj hua niān si guí<sub>yaj</sub> sa'<sub>í</sub> né<sub>í</sub> daj rún' gataj si-nuguan' Yan'anj: "Si ga'mi sa'<sub>í</sub> né<sub>í</sub> xi<sub>í</sub> man'an né<sub>í</sub> mánj. Sani<sub>í</sub> ninanj ga'mi sa'<sub>í</sub> né<sub>í</sub> xi<sub>í</sub> Señor aj." Daj gataj si-nuguan' Yan'anj.

### Proclamando a Cristo crucificado

**2** Ni<sub>í</sub> ni<sub>í</sub>i a ni é re<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> ngaa guisí rian mān án re<sub>í</sub> natāj nuguan' xanga<sub>í</sub> 'na'<sub>í</sub> rian Yan'anj gunun a ni é re<sub>í</sub>, ni<sub>í</sub> nun ga'mi<sub>í</sub> nuguan' chrún nga<sub>í</sub> nuguan' 'ueé gunun a ni é re<sub>í</sub> huin ín re<sub>í</sub> jnánj né<sub>í</sub> nga<sub>í</sub> xicauij né<sub>í</sub>!. <sup>2</sup>Sani<sub>í</sub> gani ruhuāj si ga'mi<sub>í</sub> urin nuguan' rian án re<sub>í</sub> huin si-nuguan' Jesucristo tsínj guinico<sub>í</sub> rian rugutsi. <sup>3</sup>Ni<sub>í</sub> ngaa guisí rian mān án re<sub>í</sub>, ni<sub>í</sub> gahuin na'<sub>á</sub> ga'mi<sub>í</sub>. Ni<sub>í</sub> guxu'uij. Ni<sub>í</sub> nagunanj yūnj anj. <sup>4</sup>Ni<sub>í</sub> ngaa ga'mi<sub>í</sub>, ni<sub>í</sub> natāj si-nuguan' Yan'anj gunun a ni é re<sub>í</sub>!. Ni<sub>í</sub> nun ga'mi<sub>í</sub> nuguan' chrún huin nuguan' a'mi<sub>í</sub> ni tsínj ni<sub>í</sub>i sa'<sub>í</sub> mánj. Sani<sub>í</sub> riqui Espíritu Santo sisi<sub>í</sub> nucuaj nuguan' ga'mi<sub>í</sub> rian án re<sub>í</sub>!. <sup>5</sup>Nitaj si huin ruhuāj sisi<sub>í</sub> guxuman ruhua á re<sub>í</sub> ni<sub>í</sub> yaj á re<sub>í</sub> Yan'anj xi<sub>í</sub> si a'mi<sub>í</sub> man'anj nuguan' a'mi<sub>í</sub> ni tsínj ni<sub>í</sub>i sa'<sub>í</sub>. Sani<sub>í</sub> huin ruhuāj sisi<sub>í</sub> guxuman ruhua á re<sub>í</sub> ni<sub>í</sub> yaj á re<sub>í</sub> Yan'anj xi<sub>í</sub> si nucuaj si-nuguan' ni únj, guí<sub>yaj</sub> Yan'anj anj.

### La revelación por el Espíritu Santo

<sup>6</sup>Sani<sub>í</sub> hua nuguan' chrún ni<sub>í</sub> né<sub>í</sub> 'na'<sub>í</sub> rian Yan'anj. Ni<sub>í</sub> a'mi<sub>í</sub> ni únj nuguan' daj rian ni ngüi<sub>í</sub> unun sa'<sub>í</sub> si-nuguan' Yan'anj. Sani<sub>í</sub> nitaj si 'na'<sub>í</sub> ni<sub>í</sub> nuguan' a'mi<sub>í</sub> né<sub>í</sub> rian ni tsínj huin achij rian xungüi<sub>í</sub> gaquin' nan mánj. Daj si ni<sub>í</sub>i né<sub>í</sub> sisi<sub>í</sub> ganahuij ni tsínj huin achij daj. <sup>7</sup>Sani<sub>í</sub> a'mi<sub>í</sub> ni únj si-nuguan' Yan'anj huin nuguan'

chrún. Ni nuguan' nan huin 'ngo nuguan' gari hui Yan'anj asij sini yan ngaa achin gui'yaj Yan'anj xungüi. Ni huin ruhua Yan'anj sisi ganahuin 'ueé né', gui'yaj nuguan' nan. <sup>8</sup>Nun gara da'nga' ruhua ni tsínj huin achij mán chruhua xungüi nuguan' nan. Sisi nun gara da'nga' ruhua ni sij, ni si doco' ni sij rian rugutsi Señor huin tsínj gahuin achij ne' xata' mánj.

<sup>9</sup>Sani hua níca rian si-nuguan' Yan'anj:

Ni ngüi 'i ruhua ni'yaj Yan'anj, ni hua gui'yaj xugüi Yan'anj ni rasun hua 'ueé.

Ni a 'ngo ni sij nun guini'i ni rasun daj.

Ni nun gunun ni sij xi'lí ni rasun daj nej.

Ni nun gani ruhua ni sij daj hua ni rasun daj.

Daj gataj si-nuguan' Yan'anj.

<sup>10</sup>Sani digyán Yan'anj ni rasun daj rian ni únj, gui'yaj Espíritu Santo. Daj si ni'yaj sa' Espíritu Santo daran' ni nuguan'. Ni ni'i sa' Espíritu Santo si ani ruhua niman Yan'anj nej.

<sup>11</sup>Nitaj a 'ngo tsínj ga'ue xacaj cuenta daj ani ruhua niman 'ngo tsínj da mánj. Sani urin niman tsínj daj ni'i daj ani ruhua man'an sij. Ni hué ducuánj daj, ni nitaj a 'ngo ni ngüi ni'i daj ani ruhua Yan'anj mánj. Urin Espíritu Santo ni'i daj ani ruhua Yan'anj anj. <sup>12</sup>Nitaj si ani ruhua ni únj daj rún' ani ruhua ni ngüi mán chruhua xungüi gaquin' nan. Sani ani ruhua ni únj daj rún' digyán Espíritu Santo chruhua niman ni únj. Ngaa ni ga'ue xacaj ni únj cuenta daj hua ni nuguan' sa'

riqui Yan'anj rian né!. <sup>13</sup>Ni a'mi ni únj ni nuguan' sa' nan rian ni ngüi. Ni sé ni nuguan' huin chrún ni únj güenda man'an ni únj huin mánj. Sani a'mi ni únj nuguan' digyán Espíritu Santo rian ni únj. Ni a'mi ni únj nuguan' daj rian ni ngüi nun Espíritu Santo niman.

<sup>14</sup>Tsínj acaj chrej chruhua xungüi gaquin' nan, ni na'ue xacaj sij cuenta daj hua nuguan' ataj Espíritu Santo gunun ni ngüi mánj. Daj si nuguan' ni'yun huin ani ruhua sij.

Ni na'ue gara da'nga' ruhua sij. Daj si Espíritu Santo 'yaj si gara da'nga' ruhua né' daj hua ni nuguan' da aj.

<sup>15</sup>Tsínj unun si ataj Espíritu Santo, ni nagui'yaj cu sij daran' ni nuguan'. Sani na'ue gara da'nga' ruhua ni ngüi ni nuguan' ani ruhua tsínj daj huin tsínj unun si ataj Espíritu Santo. <sup>16</sup>Daj si gataj si-nuguan' Yan'anj: "Ni a 'ngo tsínj nun ni'i daj ani ruhua Señor. Ni a 'ngo tsínj si ga'ue digyan rian Señor mánj. Sani ni'i ni únj daj ani ruhua Cristo." Daj gataj si-nuguan' Yan'anj anj.

### Colaboradores de Dios

**3** Ngaa guisí rian án re', ni si ga'ue ga'mí rian án re' daj rún' a'mí rian ango ni ngüi nico' sa' Yan'anj huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Daj si nitaj si gani ruhua á re' daj rún' digyán Espíritu Santo rian án re'. Ngaa ni ga'mí rian án re' daj rún' a'mí rian ni ngüi chéj si-chrej xungüi gaquin' nan. Daj si daj rún' 'yaj ni lij, ni hué daj gui'yaj á re'. <sup>2</sup>Ni nun gunucuaj á re' gunun a ni é re' nuguan' 'na' rian Espíritu Santo. Ni daj rún' hua 'ngo lij ngaa utsi xi'yanj nni, ni na'ue

xaj chra, ní da'nga' daj hua á re', si na'ue gunun a ni é re' ni nuguan' cu digyānj rian án re' mánj. Ní hua gue na'ue gunun a ni é re' mánj. <sup>3</sup>Daj si hua gué ani ruhua á re' daj rún' ani ruhua ni ngüi man chruhua xungüi gaquin' nan. Ní huin xicoj ruhua á re' ni'yaj á re' ni dugüi' a ni é re'. Ní unun' a ni é re' ngá ni dugüi' a ni é re' nej. Ní huin ruhuaj gata sisi hua gue 'yaj ni é re' daj rún' 'yaj ni ngüi man chruhua xungüi gaquin' nan.

<sup>4</sup>Daj si ataj 'ngo ni é re': "Huéj nico' Pablo." Ni ango ni é re' ataj: "Huéj nico' tsínj gu'naj Apolos." Daj a'mi go'ngo a ni é re'. Ní huin ruhuaj gata sisi hua gue ani ruhua á re' daj rún' ani ruhua ni ngüi man chruhua xungüi gaquin' nan. <sup>5</sup>Ní un tsínj huin Pablo, ní un tsínj huin Apolos, ruhua á re' únj. Maan si 'yaj sun nungüej únj rian Señor. Xí'l nungüej únj, ni guxuman ruhua ni é re' ni'yaj á re' Señor. Ní 'yaj sun go'ngo nungüej únj daj rún' digyán Señor rian únj. <sup>6</sup>Ní huéj gunun can huin si-nuguan' Yan'anj scanij a ni é re'. Ní tsínj gu'naj Apolos utaj nnee rian can daj. Sani Yan'anj gui'yaj si gachi can daj. <sup>7</sup>Sani tsínj gunun ngá tsínj utaj nnee, ni sé nungüej tsínj daj gui'yaj achij coj daj huin ín re'. Urin Yan'anj gui'yaj sisi achij coj da aj. <sup>8</sup>Ní uyan huin tsínj gunun can ngá tsínj utaj nnee. Sani naru'ue Yan'anj rian go'ngo nungüej únj daj rún' gui'yaj sun go'ngo nungüej únj. <sup>9</sup>Ní 'yaj sun nuguan'an nungüej únj ngá Yan'anj. Ní rún' huin yo'ój huin ni é re'. Ní 'yaj sun Yan'anj yo'ój daj. Ní daj rún' huin 'ngo hue' 'yaj sun Yan'anj huin ín re' nej.

<sup>10</sup>Ní gui'yaj Yan'anj sinduj riqui sij si huéj huin 'ngo maestro gui'yaj

sun sa'aj xi'l hue' daj. Ní aráj ango tsínj hue' daj huin ni tsínj digyán si-nuguan' Yan'anj. Sani ga cuidado ni tsínj gara hue' daj sisi gui'yaj sa' ni sij ngá nuguan' daj. <sup>11</sup>Daj si si ga'ue gune' ni sij ango xi'l hue' rian hua guisij gará daj huin Jesucristo mánj. <sup>12</sup>Ga'ue gara 'ngo tsínj daj gaga' oro, asi plata nej, yej nia' nej, chrun nej, chrin' naco nej, gui'yo nej. <sup>13</sup>Sani güi nagui'yaj yya Cristo daran' ni nuguan', ni guini'i yya né' daj hua sun gui'yaj go'ngo né'. Daj si ga'na' Cristo nga yan'an. Ngaa ni guini'i né' daj gui'yaj sun go'ngo né'!

<sup>14</sup>Sisi garáj 'ngo tsínj daj hue', ni nun gaca hue' gui'yaj yan'an daj, ngaa ni naru'ue Yan'anj rian sij.

<sup>15</sup>Sani sisi gaca hue' garáj tsínj daj, ni 'ngo ga ni'ya sun gui'yaj sun si'. Sani tsínj daj ganani scanij yan'an, gui'yaj Yan'anj. <sup>16</sup>Ní ni'i a ni é re' sisi daj rún' huin 'ngo nuhui nne Yan'anj huin ín re'. Ní nne Espíritu Santo chruhua niman án re' aj.

<sup>17</sup>Ní sisi dere' 'ngo tsínj daj ducuá Yan'anj, ni hué daj gui'yaj Yan'anj ngá sij nej. Daj si hua sa' nin' ducuá Yan'anj huin ín re'!

<sup>18</sup>Hué dan ni si digya' yun'unj a ni é re' man'an án re' mánj. Sisi ani ruhua 'ngo a ni é re' sisi chrun sij xi'l nuguan' 'na' chruhua xungüi nan, ngaa ni ruhuaj sisi nagui'yaj sij man'an sij daj rún' 'yaj 'ngo tsínj nun ni'i. Ní hué ducuánj daj, ni ga'ue guisij sij gahuin chrun xanga' sij aj. <sup>19</sup>Daj si nuguan' chrun ni tsínj man chruhua xungüi nan huin nuguan' ni'yun rian Yan'anj nánj. Ni gataj si-nuguan' Yan'anj: "Ní xi'l si ani ruhua ni sij sisi chrun ni sij, ni guere' si-nuguan' ni sij,

gui'yaj Yan'anj." Daj gataj si-nuguan' Yan'anj. <sup>20</sup>Ni gataj si-nuguan' Yan'anj nej: "Ni'i Señor sisi nuguan' ni'yun huin si ani ruhua ni tsínj daj huin ni tsínj ani ruhua sisi chrún man'an ni sij." Daj gataj si-nuguan' Yan'anj.

<sup>21</sup>Xi'í daj ni si ga'ue ga'mi xacan ni é re' daj hua tsínj nico' a ni é re' mánj. Daj si daran' ni rasun huin si'yaj a ni é re'. <sup>22</sup>Ni nicaj dugüi' a ni é re' nga man'änj huin Pablo nej, tsínj gu'naj Apolos nej, tsínj gu'naj Cefas nej. Ni si'yaj a ni é re' huin xungüi nan. Ni hua ni'l'na' a ni é re', gui'yaj Yan'anj. Ni gahui' ni é re', sani gane niganj a ni é re', gui'yaj Yan'anj. Ni hua sa' mán án re' acuan!. Ni ga sa' guiman a ni é re' ni güi ga'na' nej. Daran'anj huin si'yaj a ni é re' <sup>23</sup>huin ín re' tsínj nico' Cristo. Ni Cristo huin da'níj Yan'anj nej.

### El ministerio de los apóstoles

**4** Ngaa ni huin ruhua únj sisi xacaj ni ngüi cuenta sisi tsínj 'yaj sun rian Cristo huin únj. Ni narij sun Yan'anj ni únj sisi nata' únj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi huin nuguan' digyán naça Yan'anj rian né!. <sup>2</sup>Ni xi'í si narij sun Yan'anj ni únj, ni hua niqan sisi gui'yaj 'ueé únj nga sun da aj. <sup>3</sup>Güendaj ni nitaj si riun ruhuaj si a'mi a ni é re' xi'í si-sünj. Ni nitaj si riun ruhuaj si a'mi ni tsínj nicaj sun xi'íj mánj. Ni nitaj si riun ruhua man'änj xi'íj nej. <sup>4</sup>Ni nunj si nitaj si a'mi gaquin' nimänj xi'íj, sani sé daj huin ruhuaj gata sisi nitaj gaquin' da'uij. Daj si ni'inj sisi Señor huin si nagui'yaj yya xi'íj aj. <sup>5</sup>Hué daj ni si ga'mi

gaquin' a ni é re' xi'í si 'yaj dugüi' a ni é re' mánj. Gano' naj a ni é re' da ga'na' Señor. Ngaa ni guiri Señor rian xiguin daran' si gari hui ni ngüi rian hua rumi!. Ni guini'i né' daj ani ruhua ni ngüi, gui'yaj Señor. Ngaa ni ga'mi sa' Yan'anj xi'í ni ngüi dagahuin sa' si-nuguan' Yan'anj.

<sup>6</sup>Ni hua gatā ni nuguan' nan rian án re' sisi ga sa' rian án re' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Ni huin ruhuaj sisi guini'i a ni é re' nunküej únj Apolos. Ni gahuin chrún a ni é re' gui'yaj ni é re' urin si ataj si-nuguan' Yan'anj. Ni si gunun a ni é re' ango ni nuguan' mánj. Hué dan ni si gataj a ni é re' sisi sa' doj si digyán 'ngo tsínj daj daj nga si digyán ango tsínj da mánj. <sup>7</sup>Ni un tsínj gataj sisi sa' doj huín re' rian ango ni ngüi únj. Ni un rasun nicáj re' ruhuá re' sisi nitaj Yan'anj riqui rián re' únj. Ni sisi riqui Yan'anj daran' si nicáj re', ngaa ni un sin huin, ni 'yaj nne re' sisi nun riqui Yan'anj rian án re', ruhua á re' únj. <sup>8</sup>Ni nun hua sa' si ani ruhua á re'. Daj si ni a 'ngo rasun nun achin rian án re', ruhua á re'. Ni xuru'ue a ni é re', ruhua á re'. Ni ngaa nitaj si chracuij únj a ni é re', ni gunucuaj a ni é re' guinicaj sun a ni é re', ruhua á re' nej. Ngaa ni guinicaj nuguan'an ni únj sun nga á re', ruhuaj aj. Nitaj si hua sa' si ani ruhua á re' mánj.

<sup>9</sup>Ni ani ruhuaj sisi nico' únj da rucu, gui'yaj Yan'anj. Ni daj rún' ran' 'ngo tsínj daj ngaa chruhua gahui' sij, gui'yaj ni tsínj dagahuui níman, ni da'nga' daj ran' ni únj huin únj ni tsínj apóstol huin ni tsínj a'mi si-nuguan' Jesucristo rian

ni ngüi. Daj si daj doj gahui' únj, ruhuāj aj. Ni rún' huaj sisi ni'yaj daran' ni ngüi mān chruhua xungüi nga ni ángel rian ni únj, ruhuāj aj. <sup>10</sup>Ni xi'í si nicaj dugüi' ni únj nga Cristo, ni ani ruhua ni ngüi sisi tsínj ni'yun huin únj. Sani tsínj ni'i sa' huin a ni é re', ruhua á re'. Nitaj si nucuaj ni únj, ataj ni ngüi. Sani tsínj nucuaj huin ín re', ruhua á re'. A'mi sa' ni ngüi xi'í a ni é re', ruhua á re'. Sani nun huin xān' ruhua ni ngüi ni'yaj ni sij ni únj mánj.

<sup>11</sup>Da' acuan' ni ran' únj sayun. Ni achin xi'nä riqui únj. Ni nago'o únj nnee nej. Ni achin si-gan' únj nej. Ni chran' yun'unj ni ngüi ni únj. Ni nitaj rian gane yya ni únj mánj. <sup>12</sup>Ni ninaj únj 'yaj sun únj ngä ra'a únj. Ni ngaa a'mi quij ni ngüi rian únj, ni a'mi únj nuguan' sa' rian ni sij. Ni ngaa chran' yun'unj ni ngüi únj, ni a'nin' ruhua únj xi'í sayun daj. <sup>13</sup>Ni ngaa a'mi snan'anj ni ngüi xi'í únj, ni a'mi sa' únj ngä ni sij. Ni 'yaj ni ngüi sisi ruhin únj daj rún' ruhin yaco mān chruhua xungüi nan. Ni rún' ruhin si quij re'ej ni ngüi hué daj ruhin ni únj 'yaj ni sij nej. Ni hué daj 'yaj ni sij da' güi acuan'.

<sup>14</sup>Ni nitaj si ruhuāj sisi gahuin na'aj á re' ngä nuguan' arünj nan. Maan si nariquij 'ngo chrej sa' rian án re', ruhuāj aj. Daj si rún' ruhin da'ní ruhin ín re' xi'í si 'i ruhuāj ni'yä a ni é re'. <sup>15</sup>Ni nunj si hua ichi' mí maestro digyán rian án re' xi'í Cristo, sani nitaj nico chrej a ni é re' mánj. Daj si chrej a ni é re' ruhin man'änj xi'í si ga'mi si-nuguan' Yan'anj nuguan' sa' rian án re'. <sup>16</sup>Yu'uj daj ni achínj jni'yä rian án re' sisi daj rún' 'yaj

man'änj, ni da'nga' daj gui'yaj gue a ni é re'. <sup>17</sup>Xi'í daj ni ga'ní tsínj gu'naj Timoteo guchi' sij rian án re'. Ni rún' huin da'ní huin sij rian Señor. Ni 'i ruhuāj ni'yä sij. Ni hua nica ruhua sij rian Señor. Ni gataj Timoteo gunun ni é re' daj hua ducuānj nico' man'änj xi'í Cristo. Ni gataj sij gunun a ni é re' nuguan' digyán rian ni ngüi mān nín' gachra' huin ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Jesús.

<sup>18</sup>Ni ani ruhua da'aj ni é re' sisi ruhin achij ni é re'. Ni si guchij ni'yä rian mān án re', ruhua ni sij. <sup>19</sup>Sani sisi ruhua Señor, ni rá'yanj guchi' ni'yä rian mān án re' aj. Ngaa ni sé urin nuguan' a'mi ni sij guini'línj. Sani guini'línj sisi hua yya 'yaj ni sij daj rún' ataj ni sij. <sup>20</sup>Daj si rian nicaj sun Yan'anj, ni nitaj si ni'yjanj ni nuguan' a'mi né' sisi nitaj si-fuerza Yan'anj nicaj ni nuguan' da mánj. <sup>21</sup>Ni un sin ruhin ruhua á re' si gui'yä ngä á re' ngaa guisí rian mān án re' únj. Así ruhua á re' gui'yä castigo a ni é re' ní'. Así ruhua á re' gahuin 'i ruhuāj guini'yä á re', ni ga'mi sa'aj rian án re', ruhua á re' sa'.

### Un caso de inmoralidad juzgado

**5** Ni nata' ni ngüi riānj sisi hua 'ngo tsínj 'yaj squira' scanij a ni é re'. Ni gaquin' daj ruhin si atoj sij ngä nica chrej sij. Ni gue gaquin' daj rian ni ngüi 'na' anéj chrej ruhin ni ngüi nun ni'i Yan'anj. <sup>2</sup>Ni hua gue 'yaj nné a ni é re' aj. Dugu'naj ruhin sisi ganani ruhua á re' xi'í si gui'yaj tsínj daj. Ni un sin ruhin, ni nun guiri a ni é re' tsínj gui'yaj gaquin' daj scanij ni é re' únj. <sup>3</sup>Ni nunj

si nitaj si niquínj rian án re', sani niquin' nimānj scanij a ni é re'. Ni hua gani ruhuāj sisi daj gui'yā nga tsínj gui'yaj gaquin' daj. <sup>4</sup>Ni ngaa nahuin yu' a ni é re', ni xacaj á re' cuenta sisi niquin' nimānj scanij a ni é re', gui'yaj Jesucristo. Ni xi'í Señor Jesucristo ataj man'ānj sisi da'ui yya tsínj daj gaquin'. <sup>5</sup>Xi'í daj ni naga'u! a ni é re' tsínj daj rian sichre Satanás sisi guíran' nnee cúj sij sayun. Ni guere' nuguan' quij 'yaj nnee cúj sij. Ni hué ducuánj daj nacaj Yan'anj niman sij güi ga'na' ruhua' yún Señor Jesús.

<sup>6</sup>Nitaj si hua sa' si a'mi nné ni é re' mánj. Ni'i ni é re' sisi: "Doj levadura, ni ayu quinj 'yaj." Ni daj rún' 'yaj levadura ngaa ayu quinj 'yaj, ni hué daj 'yaj urin tsínj 'yaj gaquin' scanij a ni é re'. <sup>7</sup>Xi'í daj guíri anéj a ni é re' daran' si quij 'nij scanij a ni é re'. Ngaa ni daj rún' hua quinj naca sa', ni hué daj ga á re'. Sani gahuin sa' á re' xi'í si gui'yaj Cristo. Daj si daj rún' dagahui' ni sij xachij 'nij xi'í si-gaquin' ni sij, ni da'nga' daj gahui' Cristo xi'í si-gaquin' né!. Ni huin sí' xachij 'nij gahui' sij pascua. <sup>8</sup>Xi'í daj ni gui'yaj né' gui'yanj gu'naj pascua. Sani si garasun né' levadura mánj. Daj si daj rún' hua quinj gayu 'nij levadura daj hua daran' si quij mān niman né' nga si quij 'yaj né' nej. Sani si garasun né' quinj mánj. Hué dan ni ga'ue ga'mi achij né' nga nuguan' xāngal.

<sup>9</sup>Ni hua ga'ní ango yanj rian án re'. Ni gataj snan'ān gunun a ni é re' sisi si guinicaj dugüi' a ni é re' nga ni tsínj 'yaj squira'. <sup>10</sup>Sani nun garunj rian yanj daj sisi gahuin ninj

nin' ni é re' rian daran' ni tsínj mān chruhua xungüi huin ni tsínj nitaj si nico' Jesucristo. Daj si ni tsínj mān chruhua xungüi gaquin' nan, ni 'yaj ni sij gaquin' nga yun'unj xāna. Ni huin xicoj ruhua ni sij ni'yaj ni sij dugüi' ni sij. Ni 'yaj tu ni sij si'yaj dugüi' ni sij. Ni nico' ni sij yan'anj 'yaj ra'a ni sij. Ngaa ni sisi huin ruhua ni é re' gahuin ninj ni é re' rian daran' ni ngüi 'yaj ni gaquin' daj, ni hua nian gahui a ni é re' xungüi nan gan'anj ni é re' aj. <sup>11</sup>Maan si huin ruhuāj gatā sisi si guinicaj dugüi' a ni é re' nga ni tsínj ataj sisi nico' ni sij Cristo, sani a'mi ni sij nga squira' ni sij. Ni xicoj ruhua ni sij nga si'yaj dugüi' ni sij. Ni nico' ni sij yan'anj 'yaj ra'a ni sij nej. Ni a'mi yya ni sij xi'í ni ngüi nej. Ni huin ni sij tsínj hua xini nej. Ni huin ni sij tsínj 'yaj tu. Ngaa ni si xa á re' nga ni tsínj 'yaj ni gaquin' da mánj.

<sup>12-13</sup>Sé si-sūnj huin si gui'yā castigo ni ngüi nitaj si nico' Cristo mánj. Yan'anj huin si gui'yaj castigo ni ngüi daj. Sani hua nian si nagui'yaj yya á re' si-gaquin' ni ngüi nico' Cristo mān scanij a ni é re'. Yu'uj daj guíri ni é re' tsínj xi'í daj scanij a ni é re' nánj.

### Litigios delante de los incrédulos

**6** Sisi hua 'ngo jnánj né' unun' nga ango jnánj né', ni un sin huin, ni huaj á re' ga'mi gaquin' a ni é re' rian güesi tsínj nun ni'i Yan'anj, ni nun huaj á re' rian ni tsínj sa' nico' Yan'anj únj. <sup>2</sup>Asi nun ni'i a ni é re' sisi né' ni ngüi sa' nico' Yan'anj nagui'yaj yya si-gaquin' ni ngüi mān chruhua xungüi nan a'.

Ni sisi hué ni é re' nagui'yaj yya si-gaquin' ni ngüi man chruhua xungüi nan, ni un sin huin, ni na'ue nagui'yaj yya á re' 'ngo gaquin' le'ej hua scanij ni é re' únj. <sup>3</sup>Ni nun ni'i a ni é re' sisi né' nagui'yaj yya xi'í ni ángel nej únj. Ngaa ni hua yya ga'ue nagui'yaj yya né' ni gaquin' man chruhua xungüi aj. <sup>4</sup>Ni sisi unun' ni é re' xi'í 'ngo nuguan' man chruhua xungüi nan, ni un sin huin, ni huaj nata' ni é re' rian ni tsínj nun ni'i Yan'anj únj. Daj si nitaj si ni'yanj nico si-nuguan' ni tsínj daj. <sup>5</sup>A'mi nuguan' nan sisi guiril' a ni é re' si-na'laj aj. Así ni a 'ngo tsínj ni'i sa' nitaj huaj scanij ni é re' sisi nagui'yaj yya sij 'ngo gaquin' hua scanij a ni é re' a!. <sup>6</sup>Sani sé urin unun' 'ngo jnánj né' nga dugüi' sij. Sani huaj nata' ni é re' rian ni tsínj nun ni'i Yan'anj. Ni nun hua sa'aj si 'yaj á re' mánj.

<sup>7</sup>Xi'í si unun' ni dugüi' ni é re', ni huin ruhuaj gata sisi hua gui'yaj gana nuguan' quij chruhua niman án re'. Sa' huin sisi ga'nin' ruhua á re' nga tsínj gui'yaj gaquin' rian án re'. Sa' huin sisi ga'nin' ruhua ni é re' sisi gui'yaj tu 'ngo tsínj daj si'yaj á re'. <sup>8</sup>Sani 'yaj xi'í man'an án re'. Daj si 'yaj tu ni é re' scanij ni dugüi' ni é re'. <sup>9</sup>Nun ni'i a ni é re' sisi si gan'anj gane ni tsínj xi'í rian nicaj sun Yan'anj mánj. Si digya' yun'unj a ni é re' man'an án re' mánj. Daj si rian nicaj sun Yan'anj, ni si gan'anj gane ni tsínj a'mi nga squira' nej, ni tsínj nico' yan'anj 'yaj ra'a ni sij nej, ni tsínj a'mi hui' nga nica' dugüi' ni sij nej, ni tsínj a'mi nga ango tsínj nej, <sup>10</sup>ni tsínj 'yaj tu nej, ni tsínj huin ruhua nga si'yaj dugüi' nej,

ni tsínj hua xini nej, ni tsínj a'mi yya xi'í ni dugüi' nej, ni tsínj digya' yun'unj ni dugüi' nej. Ni si ga'ue gatu ni tsínj 'yaj ni nuguan' quij nan rian nicaj sun Yan'anj mánj. <sup>11</sup>Ni hué daj gui'yaj da'aj ni é re' asij sini. Sani yyaj ni naruhui si-gaquin' a ni é re', gui'yaj Yan'anj. Ni gahuin sa' niman án re'. Ni gahuin sa' ni é re' rian Yan'anj, gui'yaj Señor Jesucristo nga Espíritu Santo huin Espíritu 'na' rian Dan'anj né'.

### Glorificad a Dios en vuestro cuerpo

<sup>12</sup>A'mi go'ngo ni tsínj daj ni ataj ni sij: "Ga'ue gui'yaj né' daran' si aran' ruhua né'." Xanga' si ataj ni sij, sani nun hua sa' daran'anj si gui'yá mánj. Xanga' ni ga'ue gui'yá daran' si aran' ruhuáj. Sani si ga'ue duná si gui'yaj gana 'ngo nuguan' riánj mánj. <sup>13</sup>Ni hué daj ataj go'ngo ni ngüi sisi si xó' huin güenda riquí'. Ni riquí' huin güenda si xó'. Xanga' si ataj ni sij, sani Yan'anj gui'yaj sisi ganahuij nungüejer rasun daj. Ni nitaj si gui'yaj Yan'anj nnee cúj né' sisi ga'mi né' nga squira' né'. Sani gui'yaj Yan'anj nnee cúj né' sisi gane né' nga Señor. Ni gane Señor nga né' nej. <sup>14</sup>Ni daj rún' ganá'nij Señor, gui'yaj si-fuerza Yan'anj, ni hué daj gana'nij né', gui'yaj si-fuerza Yan'anj nej.

<sup>15</sup>Ni nun ni'i a ni é re' sisi nnee cúj né', ni daj rún' huin nnee cúj Cristo huin a!. Ngaa ni ga'ue guinicaj dugüi' nuguan'an nnee cúj Cristo nga 'ngo yun'unj xana achéj man'an, gui'yaj né', ruhua á re' ni'. Si ga'ue gui'yaj né' da ga mánj. <sup>16</sup>Ni nun ni'i a ni é re' sisi ngaa a'mi 'ngo tsínj daj nga 'ngo yun'unj xana

achéj man'an, ní náhuin nungüej sij urin nneecúj a'. Ní hué daj gataj si-nuguau! Yan'anj: "Urin nneecúj gáhuin nungüej sij nánj." Daj gataj si-nuguau! Yan'anj. <sup>17</sup>Saní sísi nicaj dugüi' né' nga Señor, ní urin niman né' nga Señor.

<sup>18</sup>Dugumi a ni é re' man'an án re'. Ní náxun man'an án re' rian ni yun'unj xana achéj man'an. Daran' ango gaquin' 'yaj 'ngo tsínj daj, ní sé 'ngo gaquin' 'yaj nneecúj sij huin mánj. Saní ngaa a'mi sij nga yun'unj xana achéj man'an, ni chran' yun'unj sij nneecúj man'an sij.

<sup>19</sup>Ní nun ni'i a ni é re' sísi daj rún' hua nuhui sa' hua nneecúj a ni é re' rian nne Espíritu Santo a'. Ní Yan'anj huin si riqui nneecúj a ni é re' rian án re'. Sé si'yaj ni é re' huin mánj. <sup>20</sup>Daj si naránj Yan'anj a ni é re' nga si-tun man'an Jesucristo. Xí'lí daj ní gui'yaj sa' á re' nga nneecúj a ni é re', niman án re'. Ngaa ní ga'mi sa' ni ngüi xí'lí Yan'anj, gui'yaj á re'. Daj si nico' a ni é re' Yan'anj.

### Problemas del matrimonio

**7** Yyaj ni nanicā gatā nuguau! nachínj sman'anj ni é re' nga yanj gui'yaj a ni é re'. Dugu'naj huaj sísi sí xacaj 'ngo tsínj 'ngo yun'unj xana mánj. <sup>2</sup>Saní rian hua nico gaquin' 'yaj ni tsínj nga ni yun'unj xana, ní hua nian guinicaj 'ngo tsínj daj urin nica sij. Ní hué daj nga 'ngo yun'unj xana, ní urin nica unj guinicaj unj. <sup>3</sup>Ní hua nian si ga'mi 'ngo tsínj sno'o nga nica sij ngaa hué daj huin ruhua unj. Ní hua nian si ga'mi unj nga nica unj ngaa hué daj huin ruhua sij. <sup>4</sup>Ní sé nneecúj

urin man'an yun'unj xana daj huin si nica unj. Daj si nneecúj nica unj huin unj. Ní sé nneecúj urin man'an tsínj sno'o huin si nica sij. Daj si nneecúj nica sij huin sij.

<sup>5</sup>Ní gui'yaj nungüej nica 'ngo tsínj daj si huin ruhua nungüej nica sij. Saní ga'ue gáhuin níni nungüej nica sij doj sísi huin ruhua nungüej nica sij gachinj jni'yaj nungüej sij rian Yan'anj. Asíj ní ga'mi ruhua' yún nungüej nica sij nun sa' nun, ní gui'yaj gana gaquin' rian nungüej sij, gui'yaj sichre xí'lí si sí gáhuin nucuaj nungüej sij gatoj níni nungüej sij.

<sup>6</sup>Daran' ni nuguan' nan a'mi sa' áj rún' huin permiso huin. Sé sun a'níj rian án re' nga ni nuguan' nan mánj. <sup>7</sup>Güendáj ní huin ruhuáj sísi daran' ni tsínj sno'o gáhuin daj rún' huin man'ānj. Saní níni huin chrej riqui Yan'anj rian da go'ngo né'. Hua 'ngo chrej rian ango jnánj né'. Ní hua ango chrej rian ango jnánj né', gui'yaj Yan'anj.

<sup>8</sup>Ngaa ni gatā gunun ni tsínj nne urin sísi dugu'naj huaj sísi ga'ue gane urin ni sij daj rún' nnéj. Ní hué daj gatā gunun ni yun'unj xana nne urin nga ni yun'unj xana mmij nej. <sup>9</sup>Saní sísi na' ue gunucuaj 'ngo tsínj daj gane urin sij, ní xacaj naj sij nica sij. Daj si sa' huin si xacaj sij nica sij. Ngaa ní sí gáhuin ruhua sij ní yyaj sij ni yun'unj xana mánj.

<sup>10</sup>Saní a'níj sun rian án re' ni tsínj hua xacaj nica. Ní sé si a'níj man'ānj sun daj rian án re'. Saní si-nuguau! Señor huin aj. Ní nuguau! nan huin sísi si duna ni yun'unj xana nica unj. <sup>11</sup>Ní sísi duna 'ngo yun'unj xana nica unj, ngaa ní hua

nian gane urin unj, asi ga'ue na'mi unj nga nica unj. Ni si ga'ue duna 'ngo tsinj daj nica sij manj.

<sup>12</sup>Ni atá 'ngo nuguan' rian ango ni é re!. Ni si-nuguan' man'anj huin nuguan' nan. Sé rian Señor 'naj manj. Sisi 'ngo tsinj nico' Jesúis, ni nica sij nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj, ni sisi a'uej ruhua unj gane unj nga sij, ni si rani sij nan' unj ducuá unj manj. <sup>13</sup>Ni sisi 'ngo yun'unj xana nico' Jesúis, ni nica unj nun xuman ruhua sij ni'yaj sij Yan'anj, ni sisi a'uej ruhua sij gane sij nga unj, ni si rani unj nan' sij ducuá sij manj. <sup>14</sup>Ni xi'i si xuman ruhua nica 'ngo tsinj nun xuman ruhua daj, ni chracuij Yan'anj sí' gahuin sa' sí'. Daj si xuman ruhua nica sí' ni'yaj ún' Yan'anj. Ni xi'i si xuman ruhua nica 'ngo yun'unj xana nun xuman ruhua daj, ni chracuij Yan'anj yun'unj xana daj gahuin sa' unj. Daj si xuman ruhua nica unj ni'yaj sí' Yan'anj. Ni sisi sé daj huin, ni da'ui da'nij a ni é re' gaquin' rian Yan'anj. Sani gahuin sa' da'nij a ni é re' rian Yan'anj.

<sup>15</sup>Sani sisi huin ruhua tsinj nun xuman ruhua daj gahuin nini sij rian nica sij, ngaa ni ga'nin' din'inj ruhua né' si gan'anj sij. Ni hué ducuánj daj huin sisi yun'unj xana nun xuman ruhua daj, ni huin ruhua unj gahuin nini unj rian nica unj, ngaa ni ga'nin' din'inj ruhua sij sisi nan' unj ducuá unj. Daj si nitaj xi'i si da fuerza gane nungüej nica tsinj daj. Daj si huin ruhua Yan'anj sisi ga din'inj rian né' guiman né'. <sup>16</sup>Ni nun ni'l re' huín re' yun'unj xana sisi ga'ue guxuman ruhua nica re' ni'yaj sij Yan'anj, guí'yáj re' ni'!

Ni man'án re' tsinj sno'o, ni nun ni'l re' sisi ga'ue guxuman ruhua nica re' ni'yaj ún' Yan'anj, guí'yáj re' ni'!

<sup>17</sup>Ni daj rún' hua go'ngo né' ngaa gaquínj Señor ga'na' né', ni da'nga' daj ga né' aj. Ni hué daj a'nij sun rian daran' ni ngüi nico' Cristo man ni sij go'ngo xuman!. <sup>18</sup>Ni sisi gaquínj Yan'anj ga'na' 'ngo tsinj hua taj da'nga' nnee cúj sij, ni hué daj ga sij. Ni sisi gaquínj Yan'anj ga'na' 'ngo tsinj nitaj da'nga' táj nnee cúj sij, ni si ga'ue guta' ni sij da'nga' nnee cúj sij manj. <sup>19</sup>Hué dan ni ga'ue si taj da'nga' nnee cúj né!. Ga'ue si nitaj da'nga' táj né!. Nitaj si 'yaj manj. Sani nuguan' huin rian huin sisi dägahuin né' nuguan' a'nin' Yan'anj sun rian né!. <sup>20</sup>Ni daj rún' hua gane da go'ngo né' ngaa gaquínj Yan'anj ga'na' né', ni da'nga' daj ga gane né' aj.

<sup>21</sup>Sisi tsinj guí'yaj sun yun rian xuru'ue gahuín re' ngaa gaquínj Yan'anj ga'na' re', ni si gahuin ruhuá re' manj. Sani sisi ani ruhuá re' sisi ga'ue gahuin nini re' rian xuru'ue daj, ni hué daj guí'yáj re' aj.

<sup>22</sup>Ni 'ngo tsinj guí'yaj sun yun rian 'ngo xuru'ue ngaa gaquínj Señor ga'na' sij, ni gahuin ní'nij nimán sij, guí'yaj Señor. Ni hué ducuánj daj huin, ni 'ngo tsinj nitaj si 'yaj sun yun rian 'ngo xuru'ue ngaa gaquínj Señor ga'na' sij, ni huin sij 'ngo tsinj 'yaj sun yun rian Cristo. <sup>23</sup>Naru'ue nico Yan'anj guiran a ni é re!. Ngaa ni si duna á re' sisi guí'yaj sun yun a ni é re' rian ni tsinj manj. <sup>24</sup>Ngaa ni daj rún' gane go'ngo né' ngaa gaquínj Yan'anj ga'na' né', ni hué daj gane né' rian Yan'anj huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'!

<sup>25</sup>Nitaj si ga'nin' Señor sun riānj sisí gatā gunun a ni é re' daj guí'yaj ni ngüi nne urin. Maan si gatā rian án re' daj rún' ani ruhuāj. Ni ga'ue guxuman ruhua á re' nga si-nuguan'ānj xi'í si gahuin 'í ruhua Yan'anj ni'ya man'ānj. Xi'í daj ni nuguan' xānga' huin si-nuguan'ānj.

<sup>26</sup>Hué dan ni xi'í ni sayun guimán né', ni sa' doj sisi guna 'ngo tsínj daj rún' nne sij, ruhuāj aj.

<sup>27</sup>Sisi hua nica re', ni si duná re' nica re' mánj. Sisi nitaj nica re', ni si nano' re' xacaj re' yun'unj xana mánj. <sup>28</sup>Ni sisi xacaj re' yun'unj xana, ni sé 'ngo gaquin' huin mánj. Ni sisi xacaj 'ngo yun'unj xana hua lij 'ngo tsínj sno'o, ni sé 'ngo gaquin' huin mánj. Sani ni ngüi hua nica, ni guiran' ni sij sayun xungüi nan. Ni huin ruhuāj sisi ganani a ni é re' rian sayun da aj.

<sup>29</sup>Huin ruhuāj ga'mi 'ngo nuguan' rian án re' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né': Doj güi hua rian né'. Ngaa ni daj rún' hua 'ngo tsínj nitaj nica, ni hué daj ga 'ngo tsínj hua nica gane sij. <sup>30</sup>Ni tsínj aco, ni si gaco sij mánj. Ni tsínj huin nia' ruhua, ni si ga'ngä' sij mánj. Ni tsínj ránj ni rasun daj, ni gani ruhua sij sisi sé si'yaj sij huin si ránj sij mánj.

<sup>31</sup>Ni tsínj nia' ruhua ngä ni rasun man chruhua xungüi nan, ni si gahuin 'í ruhua sij ni'yaj sij ni rasun da mánj. Daj si xungüi ni'i né', ni huaj ganahuij.

<sup>32</sup>Huin ruhuāj sisi si guiriun ruhua á re' mánj. Tsínj nne urin, ni nahuij ruhua sij nga si-nuguan' Señor. Daj si huin ruhua sij guí'yaj sij si aran' ruhua Señor. <sup>33</sup>Sani tsínj hua nica, ni nahuij ruhua sij

ngä ni rasun man chruhua xungüi. Ni huin ruhua sij guí'yaj sij daj rún' aran' ruhua nica sij. <sup>34</sup>Ni daj rún' 'yaj tsínj, ni da'ngä' daj 'yaj yun'unj xāna nej. Ni yun'unj xāna nne urin, ni nahuij ruhua unj xi'í si-nuguan' Señor. Ni huin ruhua unj sisi gahuin sa' nnee cúj unj, niman unj nej. Sani yun'unj xāna hua nica, ni nahuij ruhua unj nga ni rasun man chruhua xungüi nan. Ni huin ruhua unj guí'yaj unj si aran' ruhua nica unj. <sup>35</sup>A'mi ni nuguan' nan rian án re' sisi gahuin 'ueé rian án re'. Ni sé si huin ruhuāj ga'nij rian án re' mánj. Maan si huin ruhuāj sisi 'ueé guí'yaj á re' guinicó' sa' á re' man'an Señor.

<sup>36</sup>Ni sisi hua da'ní xana 'ngo tsínj daj, ni hua guisij yo' xacaj unj tsínj sno'o, ni ani ruhua tsínj daj sisi sa' huin xacaj da'níj sij tsínj sno'o, ngaa ni ga'ue xacaj unj tsínj sno'o si sé 'ngo gaquin' huin mánj. <sup>37</sup>Sani sisi hua 'ngo tsínj hua nica niman sisi si ga'ue xacaj da'ní xana tsínj sno'o, ni hua sa' huin guí'yaj sij sisi si xacaj unj tsínj sno'o ngaa nitaj xi'í xacaj unj tsínj sno'o aj. <sup>38</sup>Hué dan ni tsínj a'ui' da'níj rian tsínj sno'o, ni sa' 'yaj sij. Ni tsínj na'uej ruhua ga'ui' sij da'níj rian tsínj sno'o, ni sa' doj 'yaj sij nánj.

<sup>39</sup>Ni yun'unj xana hua nica, ni hua nian si gane unj nga sij da gahui' sij, ataj si-ley Yan'anj. Sani sisi gahui' nica unj, ni ga'ue xacaj unj un tsínj sno'o garan' ruhua unj xacaj unj. Sani hua nian si xacaj unj 'ngo tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anj anj. <sup>40</sup>Sani gahuin nia' ruhua unj doj sisi si xacaj unj 'ngo tsínj sno'o, ruhuāj aj. Ni ani ruhuāj sisi uyan gataj Espíritu Santo nej.

### Lo sacrificado a los ídolos

**8** Yyaj ni ga'mi xi'í nnee xucu  
a'u'i ni ngüi rian yan'anj 'yaj  
ra'a ni sij. Ni'i né' sisi ga'ue xacaj  
daran' né' cuenta xi'í ni rasun. Ni  
xi'í si ni'lí, ni ani ruhua né' sisi huin  
achij né'. Sani sisi 'i ró' ni'yó' ni  
dugüi', ni gahui sa' ni sij, guí'yaj né'.  
<sup>2</sup>Sisi ani ruhua 'ngo tsínj daj sisi ni'lí  
sa' sij, sani hua yya nun ni'lí sij ni  
nuguan' achin guini'i sij. <sup>3</sup>Sani sisi 'i  
ruhua 'ngo tsínj daj ni'lí sij Yan'anj,  
ni ni'lí Yan'anj sij aj.

<sup>4</sup>Hué dan ni a'u'i ni ngüi nnee   
rian ni yan'anj 'yaj ra'a ni sij. Sani  
ni'lí né' sisi ni yan'anj daj nitaj si  
ní'yanj chruhua xungüi nan. Daj si  
hua urin Yan'anj xanga!. <sup>5</sup>Ni xata'  
nga nica' rian yo'ój man yan'anj  
nico' ni ngüi. Ni xanga' ni man  
nico yan'anj nico' ni sij. Ni man ni  
tsínj huin yan'anj ruhua ni sij. <sup>6</sup>Sani  
güendó' ni hua urin Yan'anj riún'  
huin chrej né'. Ni hué urin Yan'anj  
huin si guí'yaj daran' rasun man  
chruhua xungüi nan. Ni xi'í man'an  
Yan'anj hua ni'lna' né'. Ni hua urin  
Señor tsínj gu'naj Jesucristo. Ni xi'í  
Jesucristo, ni hua daran' ni rasun  
man chruhua xungüi nan. Ni xi'í sí'  
ni hua ni'lna' daran' né' nej.

<sup>7</sup>Sani sé daran' né' ni'lí nuguan'  
nan. Ni hua gu'yun go'ngo ni jnánj  
né' guinico' ni sij ni yan'anj 'yaj ra'a  
ni ngüi. Ni xi'í si guinico' go'ngo ni  
sij ni yan'anj daj, ni ani ruhua ni sij  
sisi yan'anj xanga' huin ni yan'anj  
daj. Ngaa ni ngaa xa ni sij si a'u'i  
ni ngüi rian ni yan'anj daj, ni da'u'i  
ni sij gaquin', ruhua ni sij. Daj si  
nun nucuaj niman ni sij. <sup>8</sup>Sé xi'í si  
xa né', ni ga'ue gahui so' doj rian

Yan'anj. Si gahuin sa' né' xi'í si xa  
né'. Ni si gahuin sa' né' xi'í si nun xa  
né' mánj.

<sup>9</sup>Sani ga cuidado a ni é re' xi'í si  
ga'ue xá á re' un rasun gahuin nun  
sa' nun guiran' jnánj án re' gaquin',  
guí'yaj á re'. <sup>10</sup>Guí'yó' cuenta sisi  
man'án re' huin 'ngo tsínj ni'lí ni  
nuguan' nan. Ni nné re' xá re' 'ngo  
nuhui rian man ni yan'anj daj. Ni  
sisi guini'i 'ngo jnánj re' huin tsínj  
nun nucuaj niman si xá re' yu'uj  
daj, ni si ruhuaj, ni gahuin ruhua  
sij xa sij si a'u'i ni ngüi rian ni  
yan'anj daj. <sup>11</sup>Hué dan ni xi'í si ni'lí  
re' ni nuguan' nan, ni duna 'ngo  
jnánj né' tsínj nun nucuaj niman  
si-chrej Yan'anj, guí'yaj man'án re'.  
Ni gahui' Cristo xi'í tsínj daj. <sup>12</sup>Xi'í  
daj ni guí'yáj re' gaquin' rian tsínj  
nun nucuaj niman. Ni guere' ruhua  
sij, guí'yáj re'. Ni hué daj guí'yáj  
re' gaquin' rian man'an Cristo nej.  
<sup>13</sup>Yu'uj daj ni sisi guí'yá si duna  
jnán si-chrej Yan'anj xi'í si xáj nnee   
ngaa ni nitaj aman xáj nnee mánj.  
Daj si na'uej ruhuaj digyānj chrej  
nun hua sa' rian jnán mánj.

### Los derechos de un apóstol

**9** Ni'i a ni é re' sisi ga'ue guí'yá  
si aran' ruhuaj. Sé moso 'yaj  
sun yun huinj mánj. Huéj huin  
apóstol, guí'yaj Jesucristo sisi ga'mi  
si-nuguan' sij rian ni ngüi. Ni hua  
guini'inj Jesús, tsínj nicaj sun rian  
né'. Ni xi'í si guí'yaj sünj si-sun  
Señor, ni guxuman ruhua ni é re'  
ni'yaj á re' Jesús. <sup>2</sup>Ga'ue sisi nun  
gara xina ango ni tsínj sisi huinj  
apóstol. Sani hua yya ni'lí a ni é  
re' sisi hué daj huinj. Daj si xi'í si  
xuman ruhua á re' ni'yaj á re' Jesús,

gui'yaj nuguan' ga'mī rian án re', ni hué nan huin 'ngo da'ngā' digyán sisí xanga' huínj 'ngo tsínj a'mi si-nuguan' Jesú. <sup>3</sup>Ni xi'í si xuman ruhua á re' ni'yaj á re' Jesucristo, gui'yā, ni ataj snan'ān nuguan' daj rian ni tsínj nitaj si a'mi sa' xi'íj.

<sup>4</sup>Xi'í daj ni hua si-chré si xāj. Ni hua si-chré si go'ōj. <sup>5</sup>Ni hua si-chré nicā gān'ān 'ngo yun'unj xana xuman ruhua ni'yaj Yan'anj gāhuin nicāj daj rún' 'yaj ango ni tsínj a'mi si-nuguan' Jesú. Ni da'ngā' daj 'yaj ni jnánj Señor nga tsínj gu'naj Cefas nej. <sup>6</sup>Así nitaj si hua si-chrej nungüej únj Bernabé sisí dugumi ni ngüi nungüej únj daj rún' 'yaj ni sij nga ango ni tsínj a'mi si-nuguan' Jesú a!. Sé daj huin mánj. <sup>7</sup>Ni xa 'ngo snado san'anj man'an sij ní!. Nitaj mánj. A'ui' gobierno si xa sij. Ni hua 'ngo tsínj gunun coj uva, ni nun ga'ue xā sij uva daj ní!. Nitaj mánj. Ni hua 'ngo tsínj dugumi dán sij xachij, ni nun ga'ue go'o sij to gani sij da ní!. Nitaj mánj.

<sup>8</sup>Ni si gani ruhua ni é re' sisí a'mi daj rún' a'mi ni tsínj mān chruhua xungüi mánj. Daj si hué daj gataj si-dycuanj Moisés nej. <sup>9</sup>Ni hua nica rian libro daj: "Si ga'nij né' nnánj du'ua sicúj gununj du'ua xuj ngaa duguáj xi'í xuj strigo gahuin sa' strigo mánj." Daj gataj rian si-dycuanj Moisés. Ni nahuij ruhua Yan'anj ngā urin ni sicúj, ruhua á re' ní!. <sup>10</sup>Así xi'í man'an né' a'mi nuguan' nan sa'. Hué xi'í né' a'mi nuguan' nan. Ni tsínj nachéj yo'ōj, ni ana'uij sij sisí guiri' sij si xā sij rian yo'ōj daj. Ni tsínj agan' chrun, ni hué daj ana'uij sij si guiri' sij si xā sij nej.

<sup>11</sup>Ni daj rún' hua tsínj 'yaj sun yo'ōj, ni hué daj hua ni únj xi'í a ni é re'. Daj si ga'mi únj si-nuguan' Yan'anj gunun a ni é re'. Xi'í daj ni ga'ue riqui ni é re' doj rasun guiri' únj, ruhuāj aj. <sup>12</sup>Ni sisí a'ui' a ni é re' rian ango ni tsínj, ni naanj huaj riqui a ni é re' si xā ni únj. Ni hua si-chré nāhuin ra'āj rian án re'. Sani nun guiyā da mánj. Maan si ga'nin' ruhuāj ngā si ran'ān. Daj si nitaj si huin ruhuāj sisí chran' yun'unj ango ni nuguan' nga xi'í si-nuguan' Cristo mánj.

<sup>13</sup>Ni ni tsínj 'yaj sun chruhua nuhui, ni xa ni sij da'aj ni rasun huaj nicaj ni ngüi chruhua nuhui daj. Ni ni tsínj chracuij xucu naga'ui' ni ngüi rian Yan'anj, ni xa ni sij da'aj nnee xucu naga'ui' ni ngüi daj. <sup>14</sup>Ni hué ducuánj daj huin sisí ga'nin' Señor sun sisí guiri' ni tsínj a'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi sisí xā ni sij, guiyāj ni ngüi unun nuguan' daj.

<sup>15</sup>Ni hua si-chré si hué daj guiyā. Sani nitaj aman guiyā da mánj. Ni nun garūnj nuguan' nan sisí riqui a ni é re' rasun riānj. Gahuíj ruhuāj sisí na'ue guiyaj sūnj guiri'ij si xāj. <sup>16</sup>Ni na'ue ga'mi xacānj xi'í si a'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi. Daj si hua niān dāgahuij rian si-sun Señor. Ni ni qui nimānj sisí si ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi aj. <sup>17</sup>Ni sisí huin niā' ruhuāj ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi, ni naru'ue Yan'anj riānj. Ni sisí nitaj si huin niā' ruhuāj ga'mi si-nuguan' Yan'anj, sani hua niān sisí hué daj guiyā xi'í si garun sun Yan'anj riānj. <sup>18</sup>Ni un sin naru'ue Yan'anj rianj, ruhua á re' únj. Du'ue man'anj

huin si ga'ue ga'mi yūnj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi. Ni huin ruhuāj gatā sisí hua si-chrē riqui ni sij rasun riānj xi'í si ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni sij. Sani sé si achīn si riqui ni sij riānj mánj.

<sup>19</sup>Sé si a'nin' ni ngüi sun riānj. Ni hua ní'nij riānj sisí guí'yā daran' si garan' ruhuāj. Sani gahuínj 'ngo tsínj 'yaj sun rian daran' ni ngüi xi'í si huin ruhuāj guxuman ruhua nico ni sij ni'yaj sij Cristo. <sup>20</sup>Ni ngaa huaj man'ānj scanij ni tsínj israelita, ni 'yā daj rún' 'yaj ni sij xi'í si huin ruhuāj si guxuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij Cristo. Ni nunj si nitaj si a'nin' si-ley Moisés sun riānj, sani ngaa huaj man'ānj scanij ni tsínj rian a'nin' si-ley Moisés sun, ni 'yā daj rún' 'yaj ni sij xi'í si huin ruhuāj si guxuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij Cristo. <sup>21</sup>Ni ngaa huaj man'ānj scanij ni tsínj nun nico' ley daj, ni 'yā daj rún' 'yaj ni sij xi'í si huin ruhuāj sisí guxuman ruhua ni sij ni'yaj sij Cristo. Ni sé si 'yā si aran' ruhuāj guí'yā. Daj si ununj si a'nin' Yan'anj sun riānj. Ni ununj si a'nin' Cristo sun riānj nej. <sup>22</sup>Ni ngaa huaj man'ānj scanij ni tsínj achin guini'i sa' daj hua si-chrej Yan'anj, ni 'yā daj rún' 'yaj ni sij xi'í si huin ruhuāj si guini'i sa' ni sij si-chrej Yan'anj. Ni huin ruhuāj gatā sisí uyan 'yā nga daj rún' 'yaj go'ngo ni ngüi daj xi'í si huin ruhuāj si guxuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij Cristo.

<sup>23</sup>Ni 'yā daran' ni nuguan' nan xi'í si-nuguan' Yan'anj huin nuguan' sa'. Ngaa ni guí'yaj sa' Yan'anj nga man'ānj xi'í nuguan' daj, ruhuāj aj. <sup>24</sup>Ni'l a ni é re' daj 'yaj ni tsínj ngaa unánj ni sij nga dugüi' ni sij. Ni

huin ruhua ni sij guí'yaj gana ni sij rian dugüi' ni sij. Sani urin dugüi' ni sij 'yaj gana, ni naçaj sí' premio. Hué ducuánj da huin, ni gunánj sa' a ni é re' chruhua si-chrej Yan'anj sisí nahuin ra'a á re' premio naríqui Yan'anj rian án re'. <sup>25</sup>Daran' ni tsínj 'yaj chrun sisí guducu ni sij, ni guí'yaj gana ni sij, ni hua cuidado ni sij ngä nnee cùj ni sij sisí guí'yaj gana ni sij, ruhua ni sij. Ni hué daj 'yaj ni sij sisí ga'ue guí'yaj gana ni sij 'ngo corona coj huaj ganaco, ruhua ni sij. Sani unun' si-chrej Yan'anj sisí nahuin ro'ó' 'ngo corona nitaj aman guchruj.

<sup>26</sup>Nitaj si unān daj rún' 'yaj 'ngo tsínj nun ni'l ni a guisij sij. Ni nitaj si ununj ngä sichre daj rún' 'yaj 'ngo tsínj a'ui' rian nané mánj. <sup>27</sup>Sani 'yaj fuerzaj sisí dagahuin nnee cù si huin ruhua man'ānj. Ni hua ga'mi si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi. Ni hué daj 'yā ngä nnee cù xi'í si na'ue ruhuāj sisí gahuin man'ānj 'ngo tsínj na'ue guí'yaj gana chruhua si-chrej Yan'anj mánj.

### Amonestaciones contra la idolatría

**10** Ni xacaj a ni é re' cuenta daj guiran' ni xi né', ni tsínj guimán asij ná huin ín re' jnánj né' ngä xica'uij né'. Daj si gane ni xi né' riqui nga daj. Ni gachin daran' ni sij ané' chrej du'ua nnee yan'anj, guí'yaj Yan'anj. <sup>2</sup>Ni daj rún' ata' nnee né' gahuin nuguan'an né' ngä Jesús, ni hué daj gata' nnee ni sij gahuin nuguan'an ni sij ngä Moisés ngaa guimán ni sij riqui nga daj ngaa gachin ni sij ané' chrej du'ua nnee yan'anj daj. <sup>3</sup>Ni uyan xa daran' ni sij si ga'ui' Yan'anj rian ni sij

xa ni sij. <sup>4</sup>Ni go'o ni sij nnee ga'ui' Yan'anj si go'o ni sij nej. Ni nnee daj huin nnee gahui rian huej, gui'yaj Yan'anj. Ni huej daj huin Cristo huin tsínj guinicaj dugüi' nga ni sij ngaa gachéj ni sij yu'u'j daj. <sup>5</sup>Sani nun garan' ruhua Yan'anj nga si gui'yaj nico ni tsínj daj. Xi'í daj ni gahui' nico ni sij. Ni guna níman ni sij quij quilyanj naco daj, gui'yaj Yan'anj.

<sup>6</sup>Ni xi'í si guiran' ni sij, ni digyán Yan'anj rian né' sisí si gahuin ruhua né' gui'yaj né' nga si quij hua daj rún' gui'yaj ni sij asij ná. <sup>7</sup>Ngaa ni si guinico' a ni é re' yan'anj gui'yaj ra'a ni tsínj daj rún' gui'yaj go'ngo ni sij. Ni hué daj gataj si-nuguan' Yan'anj: "Ni gan'anj gane ni sij xa ni sij go'o ni sij. Ni naxuman ni sij, ni quij ducu ni sij." Daj gataj si-nuguan' Yan'anj. <sup>8</sup>Ngaa ni si gui'yaj squira' né' nga ni yun'unj xana daj rún' gui'yaj go'ngo ni tsínj israelita. Ni xi'í daj, ni gahui' ico huq'nij ni ngüi urin güi, gui'yaj Yan'anj. <sup>9</sup>Ni nun guxu'ui' ni sij gui'yaj ni sij gaquin'. Maan si huin ruhua ni sij guini'i ni sij sisí xanga' gui'yaj Yan'anj castigo ni sij xi'í gaquin' gui'yaj ni sij. Ni gui'yaj ni sij gaquin'. Sani gahui' ni sij, gui'yaj xucuáj. Xi'í daj ni si gui'yaj né' da mánj. <sup>10</sup>Ni si ga'mi gaquin' né' xi'í Yan'anj daj rún' gui'yaj go'ngo ni sij. Ngaa ni dagahui' ngo ángel ni sij, gui'yaj Yan'anj.

<sup>11</sup>Ni xi'í si guiran' ni xi né' ni sayun daj, ni digyán Yan'anj ngo nuguan' rian né' sisí si gui'yaj né' ni gaquin' daj. Ni hua nica rian si-nuguan' Yan'anj asij ná sisí gahuin chrun né' mán né' güi huaj

ganahuij xungüi nan. <sup>12</sup>Hué dan ni sisí ani ruhua né' sisí hua nica níman né' nga si-nuguan' Yan'anj, ni ga cuidado né' nga man'an né' sisí si guinij né' rian gaquin'. <sup>13</sup>Daj rún' huin sayun chran' ni é re', ni hué daj huin sayun ran' daran' ni ngüi. Ni ga'ue ga yya ruhua á re' sisí si duna Yan'anj si guiran' ni é re' ngo sayun na'ue gunucuaj ni é re' guiran' a ni é re' mánj. Sani ngaa guiran' án re' sayun daj, ni digyán Yan'anj daj gachin a ni é re' rian sayun daj. Asíj ni ga'ue gunucuaj a ni é re' rian sayun daj, gui'yaj Yan'anj.

<sup>14</sup>Ngaa ni gahuin níni a ni é re' rian ni yan'anj gui'yaj ra'a ni sij huin ín re' ni jnán 'i ruhuaj. <sup>15</sup>Tsínj acaj cuenta huin ín re', ruhuaj aj. Xi'í daj ni ga'ue xacaj sa' á re' da'nga' sisí nuguan' sa' huin nuguan' a'mí rian án re'. <sup>16</sup>Ni ngaa nahuin yu' né', ni achínj jni'yaj né' rian Yan'anj xi'í si go'o né' vaso nnee vino sa' daj. Daj si daj rún' hua situn man'an Cristo, ni hué daj hua nnee vino daj rian né'. Ni ura' da'aj né' chrachrúnj. Ni hué 'ngo sinduj nico huin gui'yaj Cristo xi'í né'. Ni xa nuguan'an né' doj chrachrúnj daj. Ni daj rún' hua nnee cíj Cristo, ni hué daj hua chrachrúnj daj rian né'. <sup>17</sup>Ni nunj si nico né', sani daran' né' xa urin chrachrúnj. Ni xi'í daj, ni huin né' urin nnee cíj. <sup>18</sup>Ni xacaj á re' cuenta daj gui'yaj ni tsínj israelita asij ná. Xa ni sij nnee xucu dagahui' ni sij rian Yan'anj. Xi'í daj ni daj rún' hua urin ngüi hué daj hua daran' ni sij rian Yan'anj.

<sup>19</sup>Ngaa ni un sin huin ruhuaj gatá nga nuguan' nan únj. Huin ruhuaj

gatā sisi yya Yan'anj huin yan'anj gui'yaj ra'a ni ngüi ní'. Sé daj huin mánj. Ni huin ruhuāj gatā sisi nini huin nnee a'ui' ni sij rian yan'anj gui'yaj ra'a ni sij ní'. Sé daj huin mánj. <sup>20</sup>Maan si huin ruhuāj gatā sisi ngaa a'ui' ni tsínj 'na' anéj chrej xucu rian yan'anj 'yaj ra'a ni sij, ni sé rian Yan'anj xāngā' a'ui' ni sij mánj. Sanj a'ui' ni sij rian ni nane xi'i. Ni na'ue go'o a ni é re' vaso nnee riqui Señor, ngaa ni nānicaj á re' go'o a ni é re' vaso nnee riqui ni nane xi'i aj. Ni na'ue gane a ni é re' rian si-mesa Señor xá á re' si riqui sí', ngaa ni nānicaj á re' gane a ni é re' rian si-mesa ni nane xi'i xá á re' mánj. <sup>22</sup>Asi huin ruhua né' sisi ga'man ruhua Señor ni'yaj sij né' ní'. Asi nucuaj né' doj daj ngā sij ruhua á re' a!. Sé daj huin mánj.

### Haced todo para la gloria de Dios

<sup>23</sup>Ga'ue gui'yaj né' si aran' ruhua né', ataj ni ngüi. Xāngā', sanj sé si sa' huin sisi gui'yaj né' daran' si aran' ruhua né'. Xāngā' sisi ga'ue gui'yaj né' si aran' ruhua né'. Sanj na'ue gahuin sa' né' sisi gui'yaj né' daran' si aran' ruhua né'. <sup>24</sup>Si nano' né' si ga'sa' rian ni man'an né'. Sanj nano' né' sisi ga'sa' rian ango ni dugüi' né' aj.

<sup>25</sup>Ga'ue xá á re' daran' ni nnee ane' rian yu'ue. Ni si nachínj snan'anj a ni é re' sisi nnee daj huin nnee xucu naga'ui' ni sij rian ango yan'anj mánj. <sup>26</sup>Daj si si'yaj Señor huin xungüi' nan ngā daran' si man chruhua xungüi' nej.

<sup>27</sup>Ni sisi aquínj 'ngo tsínj nun xuman ruhua ni'i Yan'anj sisi

gan'anj xá re' ducuá sij, ni sisi huin ruhuá re' gan'anj re' xá re' nga sij, ni xá re' daran' si riqui sij xá re'. Ni si nachínj snan'anj re' sij un nnee huin mánj. <sup>28</sup>Sanj sisi gataj snan'anj 'ngo tsínj daj: "Nnee daj huin nnee xucu naga'ui' ni sij rian yan'anj 'yaj ra'a ni ngüi", ngaa ni si xá re' nun sa' nun gui'yaj xi'i nga tsínj gataj daj. Daj si si ruhuaj, ni nun gahuin yya ruhua sij sisi ga'ue xá sij nnee daj. <sup>29</sup>Ni ni'i man'án re' sisi sé 'ngo gaquin' huin sisi xá re' nnee daj. Sanj ango tsínj daj, ni 'ngo gaquin' huin sisi xá sij, ruhua sij. Ni ga'ue nāchin' snan'anj 'ngo a ni é re' man'ānj: "Un sin huin, ni gui'yā daj rún' huin ruhua ango tsínj únj. <sup>30</sup>Ni sisi naga'uij si guruhua Yan'anj nga si xāj, ni un sin huin, ni guta' 'ngo tsínj daj gaquin' xirāj. Hua ní'nij riānj sisi xāj nnee daj." Hué daj nāchin' snan'anj 'ngo ni é re', ruhuāj aj.

<sup>31</sup>Sanj, asi si xá né', asi si go'o né', asi si 'yaj né', ni da'ui né' gui'yaj né' daran'anj xi'i si ga'mi sa' ni ngüi rian Yan'anj anj. <sup>32</sup>Hué dan ni si digyán án re' 'ngo chrej a'nan' rian ni ngüi israelita nga ni ngüi 'na' anéj chrej nej, daran' ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Yan'anj mánj. <sup>33</sup>Güendaj ni nahuij ruhuāj gui'yā daran'anj daj rún' aran' ruhua ni ngüi. Ni nitaj si nahuij ruhuāj ngā si aran' ruhua man'ānj. Sanj da'nga' daj 'yā sisi ga'ue gānani ni sij, gui'yaj Yan'anj anj.

**11** Hué dan ni guinico' a ni é re' si-chrej man'ānj daj rún' nicōj si-chrej Cristo aj.

### Atavío de las mujeres

<sup>2</sup>Ni gui'yaj sa' á re' xi'i si nanun ruhua á re' ni'yaj á re' man'ānj.

Ni dagahuin a ni é re' ni nuguan' digyán rian ni é re' nej. <sup>3</sup>Saní huin ruhuaj sisi xacaj á re' cuenta sisi huin achij Cristo rian daran' ni tsínj. Ni huin achij 'ngo tsínj daj rian nica sij. Ni huin achij Yan'anj rian Cristo.

<sup>4</sup>Ni sisi nun jnahui chra 'ngo tsínj daj ngaa achínj jni'yaj sij rian Yan'anj, asi ngaa a'mi sij si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi, ngaa ni nitaj si hua ní'yanj sij rian Cristo mánj. <sup>5</sup>Saní sisi nitaj si sica' chra 'ngo yun'unj xana ngaa achínj jni'yaj unj rian Yan'anj, asi ngaa a'mi unj si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi, ngaa ni nitaj si hua ní'yanj unj rian nica unj. Ni hué uyan huin sisi ga canj chra unj. <sup>6</sup>Ni sisi na'uej ruhua unj guiranj chra unj, ngaa ni dugu'naj huin sisi ga'nin' unj hueé chra unj. Ni sisi na'aj unj ga'nin' unj hueé chra unj, asi ga canj chra unj, ngaa ni guiranj unj chra unj nánj.

<sup>7</sup>Si guiránj 'ngo tsínj daj chra sij mánj. Daj si hué sij digyán daj hua Yan'anj xacaj ni ngüi cuenta sisi sa' man'an Yan'anj ngaa guini'i ni sij 'ngo tsínj sno'o. Ni xacaj ni ngüi cuenta sisi sa' 'ngo tsínj sno'o ngaa guini'i ni sij 'ngo yun'unj xana. <sup>8</sup>Daj si nun guiri Yan'anj tsínj sno'o rian yun'unj xana. Saní Yan'anj guiri yun'unj xana rian tsínj sno'o. <sup>9</sup>Ni nun guiyaj Yan'anj tsínj sno'o xi'í yun'unj xana. Saní guiyaj Yan'anj yun'unj xana xi'í tsínj sno'o. <sup>10</sup>Ngaa ni hua niān sisi guita chra 'ngo yun'unj xana daj 'ngo atsij huin-ín' 'ngo da'nga' digyán sisi huin achij nica unj rian unj. Ngaa ni guini'i ni ángel sisi 'yaj sa' unj.

<sup>11</sup>Saní rian Señor, ni si ga'ue ga ni'na' 'ngo tsínj daj sisi nitaj si

nne 'ngo yun'unj xana. Ni si ga'ue ga ni'na' 'ngo yun'unj xana sisi nitaj 'ngo tsínj. <sup>12</sup>Daj si xi'í tsínj, ni gahuin yun'unj xana rian xungüi nan. Saní xi'í yun'unj xana, ni a'nga tsínj. Ni Yan'anj gui'yaj daran'anj. <sup>13</sup>Gataj né' sisi hua sa' ngaa achínj jni'yaj 'ngo yun'unj xana rian Yan'anj ngaa nitaj si sica' chra unj ní'. Sé daj huin mánj. <sup>14</sup>Ni'i daran' né' sisi nitaj si hua sa'aj nata' nasa' chra 'ngo tsínj daj. <sup>15</sup>Saní si sa' rian 'ngo yun'unj xana huin sisi duna unj si ga xacan duhue chra unj, ruhua ni ngüi. Ni riqui Yan'anj sisi guiranj hueé xacan daj chra unj. Daj si daj rún' huin 'ngo si ránj chra unj, ni hué daj huin duhue unj. <sup>16</sup>Ni sisi hua 'ngo a ni é re' na'uej ruhua gunun ni nuguan' nan, ni huin ruhuaj guini'i a ni é re' sisi nitaj ango ducuánj 'yaj ni únj. Ni hué nan huin ducuánj 'yaj ango ni ngüi nico' Yan'anj nej.

### Abusos en la Cena del Señor

<sup>17</sup>Ni na'ue ga'mi sa'aj xi'í ni é re' nga nuguan' ga'mi nan gunun a ni é re'. Daj si ngaa nahuin yu' ni é re', ni 'yaj xi'í a ni é re' nga si-chrej Yan'anj. Ni si gahui sa' á re' xi'í si 'yaj á re' rún' huaj. <sup>18</sup>Hua sini yan gataj snan'án gunun a ni é re' xi'í si nun hua uyan ruhua daran' án re'. Daj si gununj nuguan' sisi 'yaj ni'ni da'aj á re' rian dugüi' a ni é re' ngaa nahuin yu' a ni é re'. Ni hua da'aj xuman ruhuaj sisi hué daj huin xanga!. <sup>19</sup>Ni dugu'naj hua sisi ganun guitsi ruhua dugüi' a ni é re'. Xi'í daj ni guini'i né' daj hua yya go'ngo a ni é re' nico' xanga' Yan'anj. <sup>20</sup>Hué dan ni ngaa nahuin

yu' a ni é re', ni ani ruhua á re'  
sisi xi'lí si gui'yaj á re' cena si-cena  
Señor nahuin yu' a ni é re', ruhua  
á re'. Sanj sé si x̄anga' gui'yaj a ni  
é re' si-cena Señor mánj. <sup>21</sup>Daj si  
ngaa sij hora xa á re', ni huin yoo  
sini a ni é re' daj'a á re' si xa á re'.  
Ni achin xi'nä riqui ango ni é re'  
gunáj da rucu. Ni hua xini ango a  
ni é re' nej. <sup>22</sup>Nitaj nunj huaj ducuá  
á re' sisi xa siní re', ni go'o re' ní'.  
Ni un sin huin ni 'yaj quij a ni é re'  
rian ni tsínj nico' Jesús únj. Ni ri' ni  
ngüi niqui si-na'laj 'yaj á re' nej. Daj  
gatā gunun a ni é re', ruhua á re'  
únj. Ga'mi sa'aj xi'lí a ni é re' ní'. Xi'lí  
nuguan' nan si ga'uē mánj.

### Institución de la Cena del Señor

<sup>23</sup>Daj si digyán Señor Jesús 'ngo  
nuguan' riānj. Ni hué nuguan' daj  
digiyanj rian án re' nej. Ni nuguan'  
daj huin: Hué gue, ni ngaa naga'ui'  
tsínj daj Señor Jesús rian ni  
tsínj nicaj sun, ni guida'a Jesús  
chrachrúnj. <sup>24</sup>Ni ngaa guisij naga'ui'  
sij si guruhua Yan'anj, ni gura' da'aj  
sij chrachrúnj daj, ni gataj sij:

—Guida'a á re' chrachrúnj nan  
xa á re'. Nan huin nnee cū nariquij  
xi'lí a ni é re'. Ni hué daj gui'yaj á  
re' sisi nañun ruhua á re' ni'yaj á re'  
man'anj. —Daj gataj Jesús gunun ni  
tsínj nico' sij:

<sup>25</sup>Ni ngaa guisij xa sti'nj ni sij, ni  
guida'a Jesús vaso nun nnee vino, ni  
gataj sij:

—Hué nnee nan huin nuguan'  
naça gui'yaj yya Yan'anj nga si-tun  
man'anj rian án re'. Ni da yun yun  
go'o a ni é re' nnee nan, ni gananun  
ruhua á re' ni'yaj á re' man'anj. —  
Daj gataj Jesús gunun ni sij.

<sup>26</sup>Ni huin ruhuaj gatā sisi da güi  
ga'na' Señor ni da yun yun xa á  
re' chrachrúnj daj, ni go'o a ni é re'  
rian vaso daj, ni digyán án re' rian  
ni ngüi sisi daj gahui' Señor xi'lí a  
ni é re'.

### Tomando la Cena indignamente

<sup>27</sup>Hué dan ni sisi hua 'ngo dugüi'  
né' xa chrachrúnj daj, asi go'o sij  
rian vaso daj, ngaa nitaj si hua  
ní'yanj sij rian Señor, ni da'ui sij  
gaquin' xi'lí nnee cūj Señor nga si-  
tun man'an Señor nej. <sup>28</sup>Xi'lí daj ni  
hua niqan xacaj go'ngo né' cuenta  
daj gui'yaj go'ngo né'. Ngaa ni ga'ue  
xa né' chrachrúnj daj. Ni ga'ue go'o  
né' rian vaso da nej. <sup>29</sup>Daj si tsínj  
xa chrachrúnj daj, ni go'o sij rian  
vaso daj ngaa nun xacaj sij cuenta  
sisi nnee cūj Señor huin, ni gahuin  
sij castigo xi'lí si xa sij go'o sij aj.  
<sup>30</sup>Xi'lí daj ni a'nan' nico ni é re'. Ni  
hua nichre nnee cūj ni é re' nej. Ni  
hua gahui' go'ngo ni é re' nej.

<sup>31</sup>Ni sisi guini'yaj sa' né' xi'lí si-  
gaquin' mun'ún' sisi da'ui yya né'  
gaquin', ni si gahuin né' castigo,  
gui'yaj Señor, ruhua né'. <sup>32</sup>Sanj xi'lí  
si ni'i Señor sisi da'ui né' gaquin',  
ni gahuin castigo né', gui'yaj Señor.  
Ni hué daj 'yaj sij sisi si gahuin né'  
castigo güi ga'na' ruhua' yún sij  
nagui'yaj yya sij nga si-gaquin' ni  
ngüi man chruhua xungüi gaquin'  
nan.

<sup>33</sup>Xi'lí daj ni ngaa nahuin yu' a  
ni é re' huin ín re' jnān nga xica'ui  
xa nuguan'an a ni é re', ni gana'uij  
go'ngo ni é re' ni dugüi' a ni é re'.  
Ngaa ni uyan xa daran' ni é re'.

<sup>34</sup>Sisi achin xi'nä riqui 'ngo a ni é  
re', ni xa sij ducuá sij. Ngaa ni nitaj

si gui'yaj Yan'anj castigo sij xi'í si 'yaj sij ngaa nahuin yu' a ni é re'. Ni ango ni nuguan' gachínj snan'anj án re' man'ānj, ni nagui'yaj yyāj ngaa guchij ni'yā rian mān án re'!

### Dones espirituales

**12** Huin ruhuāj sisi xacaj á re' cuenta xi'í sun sa' nicaj né', 'yaj Espíritu Santo huin ín re' jnánj ngā xica'uī. <sup>2</sup>Ni'i a ni é re' sisi ngaa achin guxuman ruhua á re' ni'yaj á re' Yan'anj, ni chéj a ni é re' rian yan'anj na'ue ga'mi, gui'yaj ni dugüi' a ni é re'. <sup>3</sup>Xi'í daj ni ataj snan'ān gunun a ni é re' sisi ni a 'ngo tsínj si gal'ue gataj: "Quij hua Jesús", ngaa a'mi sij si gui'yaj Espíritu Santo mánj. Ni si ga'ue gataj 'ngo tsínj daj: "Jesús huin Señor", ngaa nitaj Espíritu Santo nne niman sij mánj.

<sup>4</sup>Ni hua nini go'ngo sun riqui Espíritu Santo nicaj go'ngo né'. Sani urin Espíritu Santo riqui go'ngo sun daj rian né'. <sup>5</sup>Ni hua nini go'ngo sun 'yaj sun go'ngo né' rian ni dugüi' né'. Sani urin Señor riqui go'ngo sun rian né'. <sup>6</sup>Ni hua nini go'ngo sun 'yaj sun Yan'anj chruhua niman da go'ngo né'. Sani hué gue Yan'anj 'yaj sisi gal'ue gui'yaj né' daran' ni rasun daj.

<sup>7</sup>Ni riqui Espíritu Santo 'ngo sun nicaj da go'ngo né'. Ni sun daj huin 'ngo da'nga' digyán sisi nne Espíritu Santo niman né'. Ni guiman sa' né', 'yaj sun riqui Espíritu Santo rian né'. <sup>8</sup>Hué dan ni a'mi 'ngo jnánj né' nuguan' chruñ sa', 'yaj Espíritu Santo. Ni hué gue Espíritu Santo 'yaj sisi ni'i sa' ango jnánj né' daj ani ruhua man'an Yan'anj. <sup>9</sup>Ni 'yaj

sa' Espíritu Santo sisi guxuman sa' ruhua ango jnánj né'. Ni ganahuin ni ngüi a'nan', gui'yaj ango jnánj né', 'yaj Espíritu Santo nej.

<sup>10</sup>Ni riqui Espíritu Santo sisi ga'ue gui'yaj sa' ángō jnánj né' 'ngo si sa', gui'yaj Yan'anj. Ni ga'mi ángō jnánj né' nuguan' ga'ui' Yan'anj rian sī'. Ni guini'i ángō jnánj né' daj hua nane a'mi go'ngo né'. Ni ni'i sij sisi si-nane Espíritu Santo a'mi né' ní', asi si-nane sichre huin si a'mi né' sa'. Ni ga'ue ga'mi ángō jnánj né' ga'i rian snan'anj naca huin snan'anj nun ni'i man'an sī'. Ni ga'ue nata' ango jnánj né' un sin huin ruhua nuguan' naca daj gata, 'yaj Espíritu Santo nej.

<sup>11</sup>Ni man'an Espíritu Santo 'yaj sisi gunucuaj go'ngo ni jnánj né' gui'yaj sun né' sun nicaj né'. Sani hua nini si riqui Espíritu Santo rian da go'ngo né'. Daj si riqui sij rian né' daj rún' huin ruhua man'an sij.

<sup>12</sup>Ni nunj si gal'i nnee cúj 'ngo tsínj nicaj dugüi', sanj urin nnee cúj sij huin. Ni daj rún' nnee cúj 'ngo tsínj daj, ni hué daj huin daran' né' huin né' ni ngüi nico' Cristo. Ni huin né' urin ngüi. <sup>13</sup>Ni ngaa gata' nnee né', ni gui'yaj Espíritu Santo sisi gahuin daran' né' urin nnee cúj Cristo. Ni da'aj né' huin ni ngüi 'na' anej chrej. Ni ángō da'aj né' huin ni ngüi 'yaj sun yun rian xuru'ue. Ni ángō da'aj né' huin ni ngüi nitaj si 'yaj sun yun nej. Ni nne Espíritu Santo chruhua niman daran' né', gui'yaj Yan'anj.

<sup>14</sup>Ni sé urin rasun huin nnee cúj 'ngo tsínj daj. Sani ga'i nnee cúj sij huin. <sup>15</sup>Gu'yó' cuenta sisi ga'ue ga'mi dacó'. Ni gataj-á' gunun nnee

cú!: "Xi'lí si sé ra'á re<sup>l</sup> huīnj, ni<sub>l</sub> nitaj si nicaj dugüi'lj ngā re<sup>l</sup> mánj." Daj gataj dacó' si ruhuaj. Ni<sub>l</sub> nunj si hué daj gataj dacó', san<sub>l</sub> hué gué nicaj dugüi' dacó' ngā nnee cū!. <sup>16</sup>Ni<sub>l</sub> hué ducuánj daj huin sisi<sub>l</sub> gataj chraquí' gunun nnee cū!: "Xi'lí si sé rundij rián re<sup>l</sup> huīnj, ni<sub>l</sub> nitaj si nicaj dugüi'lj ngā re<sup>l</sup> mánj." Sisi<sub>l</sub> hué daj gataj chraquí!, san<sub>l</sub> hua gué nicaj dugüi' chraquí' ngā nnee cū!. <sup>17</sup>Ni<sub>l</sub> sisi<sub>l</sub> daran' nnee cū! huin rundij riún!, ni<sub>l</sub> si ga'ue gunun' nuguan' mánj. Ni<sub>l</sub> sisi<sub>l</sub> daran' nnee cū! huin chraquí!, ni<sub>l</sub> si ga'ue guchrún' mánj.

<sup>18</sup>Ni<sub>l</sub> daj rún' garan' ruhua Yan'anj, ni<sub>l</sub> hué daj gui'yaj go'ngo nnee cū!. Ni<sub>l</sub> riqui Yan'anj daj gui'yaj go'ngo nnee cū!. <sup>19</sup>Ni<sub>l</sub> sisi<sub>l</sub> uyan ga daran' nnee cūj né!, ni<sub>l</sub> sé ngüi<sub>l</sub> huin né! mánj. <sup>20</sup>Xanga' ni ga'i nnee cūj né! nicaj dugüi!, san<sub>l</sub> urin nnee cūj né! hua nánj. <sup>21</sup>Nitaj si ataj rundij riún' gunun ra'a né!: "Nitaj si huín re<sup>l</sup> riánj mánj." Sé daj a'mi rundij riún' mánj. Ni<sub>l</sub> nitaj si ataj chra<sub>l</sub> né! gunun dacó!: "Nitaj si huín re<sup>l</sup> riánj mánj." Sé daj a'mi chra<sub>l</sub> né! mánj.

<sup>22</sup>Ni<sub>l</sub> ani ruhua né! sisi<sub>l</sub> ninaj 'ngo nnee cūj né! si ruhuaj. San<sub>l</sub> hua yya sisi<sub>l</sub> ní'yanj nin<sub>l</sub> ruhua nnee cūj né! daj. <sup>23</sup>Ni<sub>l</sub> ani ruhua né! sisi<sub>l</sub> nitaj si ní'yanj nico 'ngo nnee cūj né!. Xi'lí daj ni<sub>l</sub> nique sa<sub>l</sub> né! 'yaj né!. Ni<sub>l</sub> naránj sa<sub>l</sub> né! atsij rian hua na<sub>l</sub>aj nnee cūj né!. <sup>24</sup>Ni<sub>l</sub> sé daj 'yaj né! ngā angō nnee cūj né!. Daj si nitaj si na<sub>l</sub>aj né! 'yaj angō nnee cūj né! daj. San<sub>l</sub> garúnj Yan'anj sisi<sub>l</sub> hué daj ga<sub>l</sub> nnee cūj né!. Ni<sub>l</sub> ani ruhua né! sisi<sub>l</sub> nitaj si ní'yanj nico 'ngo nnee cūj né!. San<sub>l</sub> Yan'anj huin ruhua sisi<sub>l</sub> dugumi sa<sub>l</sub> né! nnee cūj né! daj.

<sup>25</sup>Ni<sub>l</sub> na'uej ruhua Yan'anj si gunun' ni dugüi' nnee cūj né!. San<sub>l</sub> huin ruhua Yan'anj si nahuij ruhua 'ngo nnee cūj né! ngā nnee cūj angō né!. <sup>26</sup>Ni<sub>l</sub> sisi<sub>l</sub> guiran' xi<sub>l</sub>i 'ngo nnee cūj né!, ni<sub>l</sub> nani ruhua nin<sub>l</sub> nnee cūj né!. Ni<sub>l</sub> sisi<sub>l</sub> a'mi sa<sub>l</sub> ni ngüi<sub>l</sub> xi<sub>l</sub>i 'ngo nnee cūj né!, ni<sub>l</sub> huin nia<sub>l</sub> ruhua nin<sub>l</sub> nnee cūj né!.

<sup>27</sup>Hué nnee cūj Cristo huin ín re<sup>l</sup>. Ni<sub>l</sub> da go'ngo ni é re<sup>l</sup> huin nnee cūj sij nej. <sup>28</sup>Ni<sub>l</sub> gune' Yan'anj go'ngo né! guil'yaj sun né! rian daran' ni ngüi<sub>l</sub> nico' Yan'anj. Ni<sub>l</sub> guil'yaj Yan'anj sisi<sub>l</sub> guiniquin' sini ni apóstol ni tsínj nata<sub>l</sub> si-nuguan' Yan'anj rian daran' ni ngüi<sub>l</sub>. Ngaan ni angō né! huin ni tsínj a'u<sub>l</sub> nuguan' riqui Yan'anj rian ni sij. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj digyán si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi<sub>l</sub>. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj 'yaj si sa<sub>l</sub> 'na<sub>l</sub> xata!. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj 'yaj si nahuin ni ngüi<sub>l</sub> a'nán!. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj chracuij dugüi' ni sij. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj nicaj sun scanij né!. Ni<sub>l</sub> ángō né! huin ni tsínj a'u<sub>l</sub> snan'anj naca huin snan'anj nun ni'i ni sij.

<sup>29</sup>Ni<sub>l</sub> sé daran' né! huin apóstol tsínj nata<sub>l</sub> si-nuguan' Yan'anj rian ni ngüi<sub>l</sub>. Ni<sub>l</sub> sé daran' né! huin tsínj nata<sub>l</sub> nuguan' a'u<sub>l</sub> Yan'anj rian ni sí!. Ni<sub>l</sub> sé daran' né! huin tsínj digyán si-nuguan' Yan'anj. Ni<sub>l</sub> sé daran' né! huin tsínj 'yaj si sa<sub>l</sub> 'na<sub>l</sub> xata<sub>l</sub> mánj. <sup>30</sup>Ni<sub>l</sub> sé daran' né! huin nucuaj guil'yaj ganahuin ni ngüi<sub>l</sub> a'nán!. Ni<sub>l</sub> si ga'ue ga<sub>l</sub>mi daran' né! angō snan'anj naca huin snan'anj nun ni'i né!. Ni<sub>l</sub> sé daran' né! ga'ue nata<sub>l</sub> un sin huin ruhua snan'anj daj gata. <sup>31</sup>Ngaan ni<sub>l</sub> dugu'nu<sub>l</sub> a ni é re<sup>l</sup> sisi<sub>l</sub> guinicaj a ni é re<sup>l</sup> ni sun sa<sub>l</sub> doj

ríqui Espíritu Santo rian án re!. Sani huin ruhuāj digyānj 'ngo chrej sa' doj rian án re!.

### La preeminencia del amor

**13** Ni sisi ga'ue ga'mī snan'anj a'mi ni ngüi ngā snan'anj a'mi ni ángel, sanj sisi nitaj si 'i ruhuāj ni'yā ni dugüi'ij, ni maan si huinj daj rún' huin 'ngo yán'anj ngaa duguasin sij, asj 'ngo gaga' gasin agan' ni sij huinj nej. <sup>2</sup>Ni ga'ue si ga'mī nuguan' ríqui Yan'anj riānj gunun ni ngüi. Ni ga'ue sisi ni'inj daran' ni nuguan' digyān Yan'anj rian ni ngüi. Ni ga'ue sisi ni'i sa'āj daran' nuguan'. Ni ga'ue sisi guxuman sa' ruhuāj ni'yā Yan'anj. Ni gahuin nucuaj nadunāj rian niquin' 'ngo quij xacan xil'í si xuman sa' ruhuāj ni'inj Yan'anj. Sani sisi nitaj si 'i ruhuāj ni'yā ni dugüi'ij, ni nitaj nunj huinj mánj. <sup>3</sup>Ni ga'ue sisi gura' da'āj daran' si nicā ga'uij rian ni ngüi niqui. Ni ga'ue sisi naga'uij nnee cū sisi gari yan'an ni sij gaca. Sani sisi nitaj si 'i ruhuāj ni'yā ni dugüi'ij, ni nitaj si gahui sa' man'ānj mánj.

<sup>4</sup>Nitaj si rá'yanj ruhua tsínj 'i ruhua ni'yaj sij dugüi' sij. Ni 'yaj sa' sij ngā ni dugüi' sij nej. Ni nitaj si huin xicoj ruhua sij ni'yaj sij ni dugüi' sij. Ni nitaj si a'mi xacan sij. Ni nitaj si nnē sij nej. <sup>5</sup>Ni nitaj si a'mi quij sij rian dugüi' sij. Ni nitaj si huin yan'anj ruhua sij rian dugüi' sij. Ni nitaj si chran' sij dugüi' sij. Ni nitaj si 'yaj sij gunun sij nuguan' quij a'mi ni dugüi' sij. <sup>6</sup>Ni nitaj si numan ruhua sij ngaa 'yaj ni dugüi' sij gaquin'. Sani huin niq' ruhua sij ni'l sij sisi unun ni ngüi nuguan'

xanga!. <sup>7</sup>Ni huin nucuaj sij ran' sij daran' sayun. Ni xuman ruhua sij sisi gui'yaj sa' ni dugüi' sij. Ni ana'uij sij sisi gahuin sa' daran'anj. Ni daran' ni nuguan' a'nin' ruhua tsínj 'i ruhua ni'yaj sij dugüi' sij.

<sup>8</sup>Nitaj aman ganahuij si gahuin 'i ruhua né' ni'yaj né' ni dugüi' né'. Hua 'ngo güi, ni si ga'mi ni tsínj nuguan' a'u' Yan'anj rian ni sij. Ni ni tsínj a'mi ni snan'anj naca huin snan'anj nun ni'i ni ngüi, ni hua 'ngo güi, ni si ga'mi ni sij ga mánj. Ni ni tsínj ni'i sa' daran' nuguan', ni hua 'ngo güi, ni si ga'mi ni sij nuguan' da mánj. <sup>9</sup>Yyaj ni nun ni'i sa' né' daj hua ni nuguan'. Ni achin si ga'mi sa' né' nuguan' a'u' Yan'anj rian né!. <sup>10</sup>Sani ngaa ganahuij sa' daran' nuguan' ango xungüi ga'na', ni 'ngo guini'i né' daran' nuguan' achin gunun né' xungüi nan.

<sup>11</sup>Ni ngaa hua lī, ni ga'mī daj rún' a'mi 'ngo tsin'. Ni gani ruhuāj daj rún' ani ruhua 'ngo tsin' nej. Ni gununj daj rún' unun 'ngo tsin'. Sani ngaa gachi, ni duna rucuj daran' si gui'yā ngaa ga lī. <sup>12</sup>Yyaj ni na'ue gunun sa' né' ni nuguan'. Ni ni'yaj né' ni nuguan' sisi daj rún' 'yaj né' ngaa ni'yaj né' rian 'ngo nnee gu'ndi' ngaa na'ue guixiguin sa'āj guini'yaj né' rian né'. Da'nga' daj huin ni nuguan' yyaj. Sani hua 'ngo güi, ni guini'i sa' né' Yan'anj. Yyaj ni nun ni'i sa' man'ānj. Sani hua 'ngo güi, ni guini'inj daran'anj daj rún' ni'i Yan'anj man'ānj. <sup>13</sup>Ni hua huajnij nuguan' sisi nitaj aman ganahuij mánj. Ni 'ngoj huin si guxuman ruhua né' ni'yaj né' Yan'anj. Ni ango nuguan' huin sisi gana'uij né' si gui'yaj sa' Yan'anj nga

né'. Ní ángo nuguan' huin sisi ga 'i ruhua né' ni'yaj né' ni dugüi' né'. Sani nuguan' nico doj huin sisi ga 'i ruhua né' ni'yaj né' ni dugüi' né'.

### El hablar en lenguas

**14** Hué dan ni 'ngo ga 'i ruhua á re' ni'yaj á re' ni dugüi' a ni é re'. Ni nano' a ni é re' sisi riqui Espíritu Santo sun sa' rian án re'. Sani sa' doj huin si gahuin ruhua á re' ga'mi a ni é re' nuguan' digyán Yan'anj rian án re'. <sup>2</sup>Tsínj a'mi snan'anj naca daj, ni a'mi sij rian Yan'anj. Ni sé rian ni ngüi a'mi sij mánj. Daj si na'ue gara da'nga' ruhua ni ngüi nga nuguan' a'mi sij. Ni nuguan' sa' a'mi sij daj 'na' rian Espíritu Santo. Sani na'ue gunun ni ngüi nuguan' hui daj. <sup>3</sup>Sani tsínj a'mi nuguan' a'ui' Yan'anj rian sij, ni a'mi sij rian ni ngüi. Ni 'yaj sij sisi guinico' sa' ni ngüi si-nuguan' Yan'anj. Ni 'yaj sij sisi guxuman sa' ruhua ni sij ni'yaj ni sij Yan'anj. Ni gahuin ni'a' doj ruhua ni sij, 'yaj sij nej. <sup>4</sup>Tsínj a'mi snan'anj naca daj, ni urin man'an sij nico' sa' doj Yan'anj, 'yaj sij. Sani tsínj a'mi nuguan' a'ui' Yan'anj rian sí', ni sa' doj nico' daran' ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anj, 'yaj sí'. <sup>5</sup>Ní huin ruhuaj sisi ga'mi daran' ni é re' snan'anj naca. Sani sa' doj huin sisi ga'mi ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian án re'. Daj si huin achij 'ngo tsínj a'mi nuguan' ga'ui' Yan'anj rian sij daj ngáango tsínj a'mi 'ngo snan'anj naca. Sani huin achij tsínj a'mi snan'anj naca daj sisi nata' angó tsínj un sin huin ruhua snan'anj daj gata. Ngaa ni sa' doj nico' ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Yan'anj, 'yaj sij.

<sup>6</sup>Hué dan ni sisi guisí rian man án re' huin ín re' jnān nga xica'uí, ni gunun a ni é re' sisi ninanj snan'anj naca ga'mi rian án re', ruhua á re' né'. Nitaj mánj. Sani sisi digyánj 'ngo nuguan' ga'mi Yan'anj riānj rian án re', ni gunun a ni é re' nuguan' daj. Ni gunun a ni é re' sisi ga'mi 'ngo nuguan' chrun, asi 'ngo nuguan' alui' Yan'anj riānj, asi 'ngo nuguan' digyánj rian án re'. <sup>7</sup>Ni'i né' sisi nitaj si hua ni'ná yán'anj nga riá. Ngaa ni gui'yó' cuenta sisi nitaj si náduna nane ngaa aráj sij yán'anj nga riá nej, ni na'ue gara da'nga' ruhua né' daj hua chra' aráj sij mánj. <sup>8</sup>Ní sisi na'ue ga'yanj sa' 'ngo snado corneta, ngaa ni asa' ga'ue gahuin yo ni snado gan'anj gunun' ni sij rian huin sayun únj. <sup>9</sup>Ní hué daj 'ya ngá ni é re'. Ni sisi nun ga'mi ni é re' nuguan' ga'ue gunun ni ngüi, ni asa' ga'ue gara da'nga' ruhua ni sij ngá si a'mí re' únj. Maan si a'mí re' rian nane, 'yáj re', ruhuaj aj.

<sup>10</sup>Xanga' ni ga'i nico rian snan'anj a'mi ni ngüi man chruhua xungüi nan. Ni xanga', ni hua ngüi unun si huin ruhua daran' ni snan'anj daj gata. <sup>11</sup>Sani sisi nununj snan'anj a'mi 'ngo ni sij, ngaa ni gani ruhua sij sisi huinj 'ngo tsínj 'na' angó xuman!. Ni gani ruhua man'ānj sisi tsínj daj huin 'ngo tsínj 'na' angó xuman! nej.

<sup>12</sup>Ní hué daj 'ya ngá á re'. Huin ruhua á re' sisi riqui Espíritu Santo sun rian án re'. Ngaa ni nana'ui' a ni é re' sisi náhuin ra'a á re' ni sun gui'yaj sisi chracuij ni ngüi nico' Yan'anj. <sup>13</sup>Hué dan ni tsínj a'mi snan'anj naca, 'yaj Espíritu Santo, ni

hua niān si gachinj jni'yaj sij rian Yan'anj sisí ga'ue nāta' sij Ƚn sin huin ruhua nuguan' daj gata rian ni ngüi unun si a'mi sij.<sup>14</sup> Ni sisí gachinj jni'yā 'ngo snan'anj nāca rian Yan'anj, ni maan ninanjan nimānj huin si achínj jni'yaj rian Yan'anj. Sani na'ue gara da'nga' ruhuāj nga snan'anj a'mi nánj.<sup>15</sup> Ngaa ni Ƚn sin huin gui'yā únj. Gachinj jni'yā rian Yan'anj nga nimānj. Ni gachinj jni'yā rian Yan'anj nga cūj chraj nej. Ni garā chra' rian Yan'anj nga nimānj. Ni garā chra' rian Yan'anj nga cūj chraj nej.<sup>16</sup> Daj si ngaa a'mi sa' re' rian Yan'anj nga urin nimán re', ni asa' ga'ue gunun ango tsínj 'na' nāca si a'mi re' únj. Ni ngaa a'u' re' si guruhua Yan'anj, ni asa' ga'ue gataj sij sisí hua yya nuguan' ga'mí re' únj. Daj si na'ue gunun sij si a'mí re' mánj.<sup>17</sup> Ga'ue si hua 'ueé nuguan' ga'mí re' ngaa hué daj ga'u' re' si guruhua Yan'anj. Sani nun gahuin nucuaj niman ango tsínj daj, gui'yáj re' mánj.

<sup>18</sup> A'u'j si guruhua Yan'anj xi'í si a'ue a'mi snan'anj nāca 'na' rian Espíritu Santo daj nga si a'mi daran' ni é re'.<sup>19</sup> Sani ngaa nāhuin yu' né', ni huin ruhuāj ga'mí Ƚn'un' gue nuguan' ga'ue gunun né' daj nga ichi' mí nuguan' na'ue gunun né'. Daj si huin ruhuāj digyānj nuguan' ga'ue gunun a ni é re' aj.

<sup>20</sup> Ga'sica' chra á re', ni si gani ruhua á re' daj rún' ani ruhua ni tsin!. Ni daj rún' 'yaj 'ngo tsin' ngaa nun gahuin chrunj gui'ya ni nuguan' quij hua, ni hué daj gui'yaj á re' nej. Sani gani ruhua á re' daj rún' ani ruhua ni tsínj achij.<sup>21</sup> Ni gataj si-ley Yan'anj: "Ga'na"

ni tsínj man' gan' guisij ni sij rian man' ni ngüi israelita, gui'yā. Ni ganata' ni sij ango snan'anj rian ni sí!. Sani hua gue sij gunun ni sij si-nuguan'ānj." Daj gataj Yan'anj rian ni tsínj israelita asij ná.<sup>22</sup> Hué dan ni ngaa a'mi né' snan'anj naca 'na' rian Espíritu Santo huin snan'anj nunun né', ni hué ni nuguan' daj huin 'ngo da'nga' rian ni tsínj nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. Ni sé güenda ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Yan'anj huin mánj. Sani ngaa a'mi né' nuguan' a'ui' Yan'anj rian né', ni hué nuguan' daj huin 'ngo da'nga' rian né' huin né' tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. Ni sé rian ni ngüi nun xuman ruhua huin mánj.

<sup>23</sup> Gui'yó' cuenta sisí nahuin yu' daran' a ni é re' a'mi daran' a ni é re' snan'anj nāca, ni atuj ni tsínj nun ni'i si 'yaj a ni é re', asi ni tsínj nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. Ngaa ni gataj sí' sisí sinúnj ni é re' aj.<sup>24</sup> Sani sisí a'mi daran' a ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian án re', ni atuj 'ngo tsínj nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj, asi 'ngo tsínj nun ni'i si 'yaj á re', ni xacaj sí' cuenta sisí da'ui sí' gaquin', gui'yaj a ni é re'. Ngaa ni ganani ruhua sí', gui'yaj nuguan' a'mi a ni é re', ruhuāj aj.<sup>25</sup> Hué dan ni gui'yaj Yan'anj sisí guini'i tsínj daj ni nuguan' gari hui sij chruhua niman sij. Ni ganiquin' ráj dacoj sij. Ni ga'mi sa' sij rian Yan'anj. Ni gataj sij sisí hua yya nne Yan'anj scanij a ni é re'.

<sup>26</sup> Hué dan ni ngaa nāhuin yu' a ni é re' huin ín re' jnān nga xica'ui, ni ga'ue gara go'ngo ni é re' chra' rian Yan'anj, asi ga'ue digyán ango ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian sí!,

así nata' ángo ni é re' un sin huin ruhuaj snan'anj naca daj gata. Sani gui'yaj ni é re' daran'anj sisi ga'ue gahuin nucuaj ni é re' nga si-chrej Yan'anj, ruhuaj aj.

<sup>27</sup>Ni ngaa ga'mi a ni é re' snan'anj naca, ni maan si ga'mi huij hu'a'nij ran' ni é re'. Ni gana'uij 'ngo tsínj daj da guisij ga'mi dugui' sij. Ni hua nian sisi nata' 'ngo ni é re' un sin huin ruhua nuguan' daj gata. <sup>28</sup>Ni sisi nitaj tsínj gahuin nucuaj nata' un sin huin ruhua nuguan' daj gata, ni dínj guiniquin' du'ua tsínj a'mi snan'anj naca daj. Maan si ga'mi sij snan'anj naca daj chruhua niman sij gunun Yan'anj anj.

<sup>29</sup>Ni hué ducuánj daj huin sisi ngaa ga'mi a ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian án re', ni maan si ga'mi huij hu'a'nij ran' án re'. Ngaa ni gunun sa' ango ni dugui' a ni é re' sisi xanga' si-nuguan' Yan'anj huin si a'mi ni sij aj. <sup>30</sup>Sani sisi a'ui' Yan'anj 'ngo nuguan' sa' rian ango tsínj nne unun nuguan' a'ui' Yan'anj daj, ni maan si dyna tsínj a'mi daj si ga'mi sí'. <sup>31</sup>Hué dan ni ga'ue naduna dugui' a ni é re' ga'mi a ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian án re'. Xi'í daj, ni gahuin chrun daran' a ni é re'. Ni gahuin nica ruhua ni é re', gui'yaj nuguan' da aj. <sup>32</sup>Ni ni tsínj a'mi nuguan' a'ui' Yan'anj rian ni sij, ni nicaj ni man'an ni sij sun rian nuguan' a'mi ni sij.

<sup>33-34</sup>Daj si nitaj si 'yaj Yan'anj sisi nachej ni nuguan' a'mi né'. Sani 'yaj Yan'anj sisi hua nica daran'anj.

Ni daj rún' digyānj rian daran' ni ngüi nico' Yan'anj, ni dínj gahuin du'ua ni yun'unj xana ngaa nahuin yu' a ni é re'. Daj si nitaj permiso

hua sisi ga'mi ne mánj. Hua nian si dagahuin ne. Ni hué daj ataj si-ley Yan'anj nej. <sup>35</sup>Ni sisi hua nuguan' huin ruhua ne daj náchin' snan'anj ne, ni asij ducuá ne náchin' snan'anj ne nica ne. Daj si nun hua sa' sisi ga'mi 'ngo yun'unj xana ngaa nahuin yu' a ni é re' mánj.

<sup>36</sup>Ani ruhua á re' sisi gaxi'i sini si-nuguan' Yan'anj nga á re' ni!. Sé daj huin mánj. Daj si sé urin ni é re' huin si nahuin ra'a si-nuguan' Yan'anj mánj. <sup>37</sup>Ni sisi ani ruhua 'ngo tsínj daj sisi a'mi sij nuguan' a'ui' Yan'anj rian sij, asi ani ruhua sij sisi si-nuguan' sij 'na' rian Espíritu Santo, sani hua nian si xacaj sij cuenta sisi nuguan' arunj nan huin nuguan' a'nin' Señor sun riānj anj. <sup>38</sup>Ni sisi na'ue ganani'i tsínj daj sisi nuguan' arunj nan 'na' rian Señor, ni si nani'i né' si-nuguan' sij mánj. <sup>39</sup>Xi'í daj ni ataj snan'ān gunun a ni é re', huin ín re' jnān ngä xica'uī, sisi gui'yaj fuerza a ni é re' ga'mi a ni é re' nuguan' a'ui' Yan'anj rian án re' aj. Ni si gataj á re' sisi si ga'mi ni dugui' a ni é re' snan'anj naca 'na' rian Espíritu Santo mánj. <sup>40</sup>Sani 'ueé gui'yaj á re' daran' si 'yaj á re'. Ni gui'yaj nica á re' daran'anj nej.

### La resurrección de los muertos

**15** Yaj ni huin ruhuaj sisi nānum ruhua á re' si-nuguan' Yan'anj, huin nuguan' sa' natāj gunun a ni é re', huin ín re' jnān ngä xica'uī. Ni hua nica ruhua á re', gui'yaj nuguan' daj. <sup>2</sup>Ni hué xi'í nuguan' daj, ni nacaj Yan'anj a ni é re', sisi ga nica ruhua á re' nga nuguan' natāj rian án re'

nan. Ni hué daj gui'yaj Yan'anj sisi guxuman x̄angal ruhua á re' ni'yaj á re' nuguan' daj.

<sup>3</sup>Ni hua sini digyānj rian án re' nuguan' riqui Yan'anj riānj, sisi gahui' Cristo xi'í si-gaquin' né' daj rún' ataj si-nuguan' Yan'anj. <sup>4</sup>Ni gachin' ni sij riqui yo'ój. Ngaa ni chr̄a huā'nij güi, ni ganá'nij sij daj rún' ataj si-nuguan' Yan'anj nej.

<sup>5</sup>Hué dan ni gurugüi' sij rian Pedro. Asíj ni gurugüi' sij rian ni x̄uhuij ni tsínj nico' sij nej.

<sup>6</sup>Ngaa ni gurugüi' ruhua' yún sij rian un'un' ciento táj doj ran' ni tsínj huin jnánj né' ngaa nahuin yu' ni sí' mán sí'. Ni hua ni'na' da'aj ni sij mán ni sij nga né'. Ni hua go'ngo ni sij gahui!. <sup>7</sup>Ni ngaa gachin doj, ni gurugüi' ruhua' yún sij rian tsínj gu'naj Jacobo. Ni hué daj gurugüi' sij rian daran' ni apóstol, huin ni tsínj a'mi si-nuguan' sij rian ni ngüi. <sup>8</sup>Ni da rucu gurugüi' sij riānj. Ni rún' huin 'ngo tsínj nun ga'nga sa' huinj. Daj si nun guxuman sini ruhuaj ni'yaj Jesús.

<sup>9</sup>Ni huinj tsínj hua lij scanij ni apóstol huin ni tsínj a'mi si-nuguan' Jesús. Ni na'á si gataj ni sij riānj si huinj 'ngo apóstol. Daj si asij sini, ni chran' yun'ün ni tsínj nico' Yan'anj.

<sup>10</sup>Sani gui'yaj Yan'anj 'ngo sinduj riānj. Xi'í daj ni huinj tsínj a'mi si-nuguan' Yan'anj. Ni sé si gui'yaj yún Yan'anj sinduj riānj. Daj si huaj gui'yaj sūnj daj nga' daran' ni sij. Sani sé man'ānj gui'yaj mánj. Maan si chracuij Yan'anj riānj, ni hué daj gui'yā. <sup>11</sup>Hué dan nj, asi ga'mi man'ānj, asi ga'mi ango ni sij, sani nitaj si gui'ya mánj. Uyan huin si-nuguan' ni únj. Ni nuguan' daj

gui'yaj sisi guxuman ruhua ni é re' ni'yaj á re' Jesús.

<sup>12</sup>Ni ni'i a ni é re' sisi a'mi ni únj sisi ganá'nij Cristo scanij ni níman. Ngaa ni un sin huin, ni ataj go'ngo a ni é re' sisi si ganá'nij ni níman únj. <sup>13</sup>Sani sisi si na'nij ni níman, ni huin ruhuaj gata sisi nun ganá'nij Cristo nej. <sup>14</sup>Ni sisi nun ganá'nij Cristo, ni nitaj si ní'yanj nuguan' ga'mi ni únj rian án re' mánj. Ni nitaj si ní'yanj si xuman ruhua á re' ni'yaj á re' Cristo mánj. <sup>15</sup>Ni sisi hué daj huin, ni huin ni únj tsínj digya' yun'unj a'mi si-nuguan' Yan'anj. Daj si a'mi ni únj sisi ganá'nij Cristo scanij ni níman, gui'yaj Yan'anj. Ni sisi sé si x̄angal' gana'nij ni níman, ngaa ni sé si x̄angal' si ganá'nij Cristo, gui'yaj Yan'anj nej. <sup>16</sup>Ni sisi si na'nij ni níman, ni huin ruhuaj gata sisi nun ganá'nij Cristo nej.

<sup>17</sup>Ni sisi nun ganá'nij Cristo, ni nitaj si ní'yanj si xuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Cristo. Ni hua gue da'ui a ni é re' gaquin' nej. <sup>18</sup>Ni sisi hué daj huin, ni hué daj ga ni'ya ni ngüi gahui', huin ni ngüi guxuman ruhua ni'yaj Cristo. <sup>19</sup>Ni sisi urin si ana'u'í sisi gui'yaj sa' Cristo ngo' ngaa mún' xungüi nan, sanj niqui nimún' daj nga' daran' ango ni ngüi.

<sup>20</sup>Sani x̄angal' yya sisi ganá'nij Cristo. Ni gahuin sij tsínj ganá'nij sini yan scanij ni níman. <sup>21</sup>Ni xi'í urin tsínj gui'yaj, ni gahui' daran' ni ngüi. Sani xi'í urin ango tsínj gui'yaj, ni gana'nij ni ngüi aj. <sup>22</sup>Xi'í tsínj gu'naj Adán, ni gahui' daran' ni ngüi. Sani nga xi'í Cristo, ni ga ni'na' daran' ni ngüi aj.

<sup>23</sup>Sani n̄ini huin ngaa ná'nij go'ngo ni níman: Asij sini ganá'nij

Cristo. Ngaa ní ngaa ga'na' ruhua' yún sij, ní gana'nij ni ngüi guinicaj dugüi' nga sij. <sup>24</sup>Ngaa ní ganahuij daran'anj. Hué dan ní ga'ne Cristo daran' sun nicaj ni ngüi. Ní ga'ne sij daran' sun nicaj ni yan'anj huin achij xata' nga chruhua xungüi nej. Ngaa ní naga'ui' Cristo daran' si-sun sij rian Yan'anj xanga', huin chrej né!. <sup>25</sup>Ní hua nian si guinicaj sun Cristo da guta' sij dacój sij xiráj daran' si unun' nga sij. <sup>26</sup>Hué dan ní gui'yaj gana Cristo rian ango xii'. Ní xii' daj 'yaj sisi ahui' ni ngüi. Ngaa ní guisij ganahuij daran' si unun' nga Cristo.

<sup>27</sup>Daj si Yan'anj gui'yaj sisi guta' Cristo dacój sij rian daran'anj. Hué daj ataj si-nuguan' Yan'anj. Ní ngaa ataj Yan'anj sisi nicaj sun Cristo rian daran'anj, ní hua yya nitaj si nicaj sun Cristo rian man'an Yan'anj mánj. Daj si hué man'an Yan'anj gui'yaj sisi guinicaj Cristo sun rian daran'anj. <sup>28</sup>Ní ngaa guinicaj sun Cristo rian daran'anj, ní naga'ui' sij daran' si-sun sij rian Yan'anj. Ní hué sij huin da'níj Yan'anj. Ní hué Yan'anj gui'yaj sisi guinicaj Cristo sun rian daran'anj. Hué dan ní guinicaj níñ man'an Yan'anj sun rian daran'anj, gui'yaj Cristo.

<sup>29</sup>Ní sisi si na'nij ni níman, ní un sin huin ní ata' nnee go'ngo ni ngüi nga si-xugüi ni níman, ruhua á re' únj. <sup>30</sup>Ní un sin huin ní nico' huaj, huaj ní únj rian huin ruhua ni tsínj dagahui' ni sij ni únj, ruhua á re' únj. <sup>31</sup>Xanga' ní huin níq' ruhuāj sisi xuman ruhua á re' ní'yaj á re' Señor Jesucristo, huin ín re' jnún' nga xica'ui!. Ní hué daj ani yya

ruhuāj sisi go'ngo güi gahuíj xi'í si-nuguan' Yan'anj. <sup>32</sup>Ní guiran'anj sayun, gui'yaj ni tsínj huee mán xuman' Efeso. Ní sisi si na'nij ni níman, ní un sin huin gui'yaj ganaj xi'í ni sayun ran'anj, ruhua á re' únj. Ní sisi xanga' sisi si na'nij ni níman, ní maan si gui'yaj né! daj rún' ataj go'ngo ni ngüi: "Maan si xo!. Ní maan si go'o' si a'yoj gahui!", ataj ni ngüi daj.

<sup>33</sup>Sí duna á re' sisi digya' yun'unj go'ngo ni tsínj a ni é re' mánj. Daj si hua yya: "Sisi guinicaj dugüi' né! nga ni tsínj xi'i, ní guere' chrej sa' huaj né!", gui'yaj ni sij. <sup>34</sup>Nanicaj ruhua á re' 'ngó chrej nica. Ní si gui'yaj á re' gaquin! Daj si hua go'ngo ni é re' nun ní'i Yan'anj. Ní ataj snan'án nuguan' nan rian án re' sisi guiri' a ni é re' si-na'aaj.

<sup>35</sup>Ní sisi ruhuaj, ní nachin' snan'anj 'ngó a ni é re': "Daj gana'nij ni níman, ní daj ga nnee cúj ni tsínj gana'nij daj", gataj á re' únj. <sup>36</sup>Sani tsínj ní'yun huín re' sisi hué daj a'mí re'. Ngaa unun né! 'ngó can, ní hua nian sisi gahui' can daj. Ngaa ní xira' coj, gui'yaj. Sani sisi nitaj si guere' cán daj riqui yo'ój, ní na'ue xira' coj aj.

<sup>37</sup>Ní sé coj daj unun re' sisi ganij. Sani unun re' man'an cán riqui yo'ój, huin can strigo, asi angó ni cán unun re'. <sup>38</sup>Da' sij ní gui'yaj Yan'anj sisi da nini ga go'ngo ni coj, daj rún' garan' ruhua Yan'anj. Ní da nini ga go'ngo ni cán xira', yaj Yan'anj nej. <sup>39</sup>Ní sé uyan hua daran' ni nnee. Nini hua nnee ni ngüi. Ni nini hua nnee ni xucu. Ni nini hua nnee ni xataj nga nnee ni xucuaj nej. <sup>40</sup>Ní hua 'ueé ni si mán

xata' nḡa ni si mán rian yo'ój nej. Saní n̄ini huin ni si mán xata'. Ni n̄ini huin ni si mán rian yo'ój nej.  
**41** Ni n̄ini xiguín güi. Ni n̄ini xiguín yahuí. Ni n̄ini xiguín yati!. Ni n̄ini xiguín go'ngo ni yati' nej.

**42** Ni hué daj gahuin ngaa gana'nij ni níman. Ngaa gachin' ni sij né!, ni huin né! níman guchru. Saní ngaa gana'nij né!, ni gahuin né! ni tsínj si ga'ue guchru mánj. **43** Ni gachin' ni sij 'ngo né!, huin né! 'ngo ni níman nitaj si n̄íyanj. Saní gana'nij ruhua yún né!, ganahuin sa! 'ue né!. Ni gachin' ni sij 'ngo níman na'ue guisiqui!, huin né!. Saní gana'nij né!, gahuin né! 'ngo ni tsínj nucuaj. **44** Ni gachin' ni sij né!, huin né! nnee. Saní ngaa gana'nij né!, ni n̄ahuin naca nnee cú!. Ni gane niganj né!, gui'yaj Espíritu Santo. Ni hua nnee cúj né!. Ni n̄ini gahuin né! ngaa gana'nij né!, gui'yaj Espíritu Santo.

**45** Ni hué daj gataj rian si-nuguan' Yan'anj: "Hua sini yan Adán gahuin 'ngo tsínj hua n̄i'na!, gui'yaj Yan'anj." Hué daj gataj si-nuguan' Yan'anj. Saní ga'n̄a! ango Adán. Ni riquí sí! sisí ga n̄i'na! niganj né!. Ni ango Adán daj huin Cristo. Ni n̄ini huin nnee cúj Cristo. **46** Saní hua sini ni ga n̄i'no! nḡa nnee cúj né! chruhua xungüi nan. Da' sij da ganahuin naca nnee cúj né!, gui'yaj Espíritu Santo. **47** Tsínj gahuin sini daj gui'yaj Yan'anj yo'ój sij, gu'naj sij Adán. Ni gahuin sij yo'ój. Saní ango tsínj daj huin Cristo ga'n̄a! sí! xata!. **48** Ni daj rún! gahuin sini Adán yo'ój, ni hué daj huin daran' né! yo'ój nej. Ni daj rún! huin Cristo 'ngo tsínj ga'n̄a! xata!, ni hué daj gahuin ni ngüi gane xata' nḡa sij nej. **49** Ni daj

rún! gahuin tsínj huin yo'ój daj, ni hué daj huin né!. Saní daj rún! huin tsínj ga'n̄a! xata!, ni hué daj gahuin né!.

**50** Ni ataj snan'ān gunun a ni é re! huin jnún! nḡa xica'ú! sisí na'ue gan'anj gane né! rian nicaj sun Yan'anj ngaa hua gué nnee cúj né!, tun né!. Ni si ga'ue gane 'ngo ni si gahuil' rian nicaj sun Yan'anj. Daj si nitaj si ahui' ni ngüi mán yu'u'j da mánj.

**51** Saní gataj snan'ān gunun a ni é re! 'ngo nuguan' sa! huin 'ngo nuguan' garij hui Yan'anj. Ni nuguan' daj huin: Sé daran' né! gahui!. Saní naduna daran' né!, gui'yaj Yan'anj. **52** Ni hora le'ej gadin', ni naduna né!, gui'yaj Yan'anj. Ni güi ganahuij xungüi, ni urin yun guixinga' ga'yanj ángel trompeta. Ni gana'nij daran' ni níman, sisí gahuin ni sij tsínj si ga'ue gahui!. Ni naduna né!, gui'yaj Yan'anj.

**53** Yyaj ni huin né! tsínj guchru. Saní hua nían sisí gahuin né! tsínj na'ue guchru. Yyaj ni huin né! tsínj gahui!. Saní hua nían sisí gahuin né! tsínj na'ue gahui!. **54** Hué dan ni huin né! 'ngo tsínj gahui!. Ni huin né! 'ngo tsínj guchru nej. Saní hua nían si gahuin né! tsínj si ga'ue gahui! nḡa tsínj si ga'ue guchru nej. Ngaa ni gahuin yya daj rún! gataj rian si-nuguan' Yan'anj: "Si gahui' né! ga mánj. Daj si gui'yaj gana né! rian xi'i' yaj si ahui' né!". **55** Ni nani ruhua né!, 'yaj si ahui' né!. Saní ango xungüi ga'n̄a!, ni si gahui' né! ga mánj. Daj si gui'yaj gana né! rian xi'i' yaj si ahui' né!". Daj gataj rian si-nuguan' Yan'anj. **56** Da'ui ni ngüi

gaquin!. Xí'í daj ní nani ruhua ni sij ngaa ahui' ni sij. Ní si-ley Yan'anj 'yaj sisi ataj né' gaquin!. <sup>57</sup>Sani ga'ui' nél si guruhua Yan'anj. Daj si xí'í Señor Jesucristo, ní ga'ue guí'yaj gana né' rian gaquin' da'ui né'.

<sup>58</sup>Ní 'í ruhuāj ní'yā ni é re' huin ín re' jnánj né!. Ní xí'í si gatā gunun a ni é re', ní ga' nica ruhua á re' ngá si-chrej Yan'anj. Ní gahuin ran niman án re' ngá si-nuguán! Yan'anj nej. Ní guí'yaj fuerza ni é re' sisi niganj guí'yaj sun a ni é re' si-sun Señor. Daj si ni'l ni é re' sisi sé si-sun Señor huin 'ngo sun yún ngaa 'yaj sun ni é re' rian Señor.

### La ofrenda para los santos

**16** Yyaj ní ga'mí doj rian án re' xí'í ofrenda a'ui' ni é re' rian ni tsínj sa' xuman ruhua ní'yaj Yan'anj. Ní guí'yaj á re' daj rún' gataj snan'lán rian ni tsínj xuman ruhua ní'yaj Jesús mán estado Galacia. <sup>2</sup>Ní go'ngo güi' gudungu, ní ga'nij níni a ni é re' doj san'anj ducuá á re'. Ní ga'nij sa' ni é re' daj rún' guí'yaj gana go'ngo a ni é re'. Ngaa ní ngaa guísi rian mán án re', ní nitaj si hua nían si ga'nij níni ni é re' san'anj da mánj. <sup>3</sup>Ní ngaa guísi rian mán án re', ní ga'nij ni tsínj gan'anj xuman' Jerusalén, huin ni sij ni tsínj nacui a ni é re'. Ní ga'u'í yanj ra'a ni sij sisi nícaj ni sij ofrenda 'yaj ni é re' gan'anj ni sij ga'u'í ni sij ra'a ni tsínj mán yu'uj daj. <sup>4</sup>Ní sisi hua 'ngo si xí'í gan'anj man'anj nej, ní gan'anj ni sij ngáj.

### Planes de Pablo

<sup>5</sup>Ní ngaa gahui gan'án, ní hua nían gachinj estado Macedonia.

Ngaa síj gachinj estado daj, ní guísi xánj án re'. <sup>6</sup>Si ruhuaj ní gunā go'ngo ni güi guiman né!. Así si ruhuaj, ní gunā guiman né' ni yahui nuhuij. Ngaa ní ga'ue chracuij ni é re' man'anj ngaa gahui gan'án ango yu'uj. <sup>7</sup>Nitaj si huin ruhuāj sisi doj gue güi gunā guiman né' mánj. Sani huin ruhuāj sisi ngaa guísi, ní gahuin ránj guiman né' sisi hué daj aran' ruhua Señor. <sup>8</sup>Sani gunā xuman' Efeso da' güi gahuin guíyanj Pentecostés, ruhuāj aj. <sup>9</sup>Ní ducu huin ruhuāj guí'yaj súnj si-sun Señor yu'uj nan. Daj si huin ruhua ni ngüi gunun ni sij si-nuguán! Yan'anj. Sani hua nico ni tsínj chran' yun'unj man'anj.

<sup>10</sup>Ní sisi guisij tsínj gu'naj Timoteo rian mán án re', ní guí'yaj ni é re' sisi gahuin níq' ruhua sij guna sij guiman án re'. Daj si 'yaj sun sij si-sun Señor daj rún' 'yaj man'anj nej. <sup>11</sup>Ní si gani ruhua ní a 'ngo a ni é re' sisi nitaj si ní'yanj sij mánj. Ní gan'anj na'nij ni é re' sisi gan'anj din'inj sij ga'na' ní'yaj sij rian nnéj. Daj si ana'uí sisi ga'na' sij ngá angó ni jnánj né!

<sup>12</sup>Ní gachinj jni'yá rian jnánj né' Apolos sisi guchi' ní'yaj sij nga ango ni jnánj né' rian mán án re'. Sani nun ga'uej ruhua sij guchi' sij yyaj. Sani da güi guixi'nij rian sij, ní guchi' sij rian án re' aj.

### Salutaciones finales

<sup>13</sup>Dugumi a ni é re' man'an án re' sisi ga' nica ruhua á re' ngá nuguán! xuman ruhua á re'. Ní gahuin ran sa' ruhua á re' nga si-nuguán! Yan'anj nej. Ní guí'yaj nucuaj á re' niman án re' nej. <sup>14</sup>Ní ngá daran' si

'yaj á re', ni ga 'i ruhua á re' ni'yaj á re' ni dugüi' a ni é re'.

<sup>15</sup>Ni'i a ni é re' huin jnān nga xica'uí sisi guxuman sini ruhua ni dugüi' Estéfanas ni'yaj ni sij Jesús rian daran' ni tsínj mán estado Acaya. Ni chracuij 'ueé ni sij nga ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. <sup>16</sup>Ni huin ruhuāj si gunun sa' ni é re' si-nuguan' ni tsínj 'yaj sun daj rún' 'yaj sun ni dugüi' Estéfanas. Ni gunun sa' á re' si-nuguan' ni tsínj chracuij nga si-sun Yan'anj nej. <sup>17</sup>Ni gahuin nia' ruhuāj sisi ga'nq' huq'nij ran' tsínj gu'naj Estéfanas nga Fortunato nga Acaico riānj. Daj si daj rún' mán án re' ngaj, ni hué daj 'yaj ni sij. <sup>18</sup>Ni nahuin nia' ruhuāj nga ni é re', gui'yaj ni sij. Ni hua nian si guini'i a ni é re' daj rún' 'yaj sa' ni sij.

<sup>19</sup>A'níj ni ngüi nico' Yan'anj mán estado Asia nuguan' huaj rian án re'. Ni hué daj a'níj nungüej nica tsínj gu'naj Aquila nga Priscila nga daran' ni ngüi nahuin yu' ducuá nungüej nica sij nuguan' huaj rian án re' nga si-xugüi Señor. <sup>20</sup>Ni daran' ni jnánj né' a'níj nuguan' huaj rian án re'. Ni xi'í Señor, ni garun du'ua go'ngo a ni é re' ni dugüi' ni é re'.

<sup>21</sup>Huēj huin Pablo. Ni arunj letra nan huin 'ngo nuguan' a'ní huaj rian án re'.

<sup>22</sup>Ni sisi hua 'ngo dugüi' a ni é re' nitaj si 'i ruhua sij ni'yaj sij Señor Jesucristo, ni niganj guiran' sij sayun xāng'a. Ga'na! Señor.

<sup>23</sup>Ni huin ruhuāj sisi gu'il'yaj Señor Jesucristo sinduj rian án re' aj. <sup>24</sup>Ni 'i ruhuāj ni'yā a ni é re', gui'yaj Cristo Jesús. Amén.